

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke  
**Band:** 56 (1965)  
**Heft:** 7

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Zeitschriftenrundschau des SEV (23...24)

Die Literaturhinweise sind mit Dezimalindizes nach dem System des Institut International de Bibliographie Bruxelles versehen. Siehe die einführenden Artikel im Bull. SEV 21(1930)2, 8 und 40(1949)20 sowie die Mitteilung in 52(1961)17.

Die verwendeten Abkürzungen sind im Zeitschriftenverzeichnis des SEV (Sonderdruck) erklärt.

Die hier aufgeführten Arbeiten können von den Mitgliedern des SEV aus der Bibliothek des SEV leihweise bezogen werden. Bei Bestellungen sollen Titel, Verfasser und Zeitschrift mit Band und Nummer angegeben werden.

### 3 Elektrische Maschinen *Machines électriques*

- 621.313.323  
P. W. Lawrenson and L. A. Agu: **Low-Inertia Reluctance Machines**. Proc. IEE 111(1964)12, S. 2017...2025, 13 Fig., 2 Tab.
- 621.313.322.026.45  
Eugen Wiedemann: **Grenzleistungs-Wechselstromgeneratoren**. ETZ-A 85(1964)25, S. 810...816, 15 Fig.
- 21.313.333.001.57  
F. M. Hughes and A. S. Aldred: **Transient Characteristics and Simulation of Induction Motors**. Proc. IEE 111(1964)12, S. 2041...2050, 11 Fig.
- 621.313.39  
Fritz Raskop: **Sonderausführung elektrischer Maschinen. Durch Umbau eines normalen Gleichstrom-Nebenschlussmotors entstand eine Vielzweckmaschine mit 20 Umschaltmöglichkeiten**. EMA elektr. Maschine 43(1964)11, S. 309...314, 5 Fig.

### 4 Energie-Umformung *Transformation de l'énergie*

- 53.087.92  
W. P. O'Grady: **A Linear Frequency to Voltage Converter**. Electronic Engng. 36(1964)441, S. 776...778, 7 Fig.
- 621.314.1 : 621.382.3  
Harry T. Breece: **Boosting D.-C. Voltage with Silicon Transistors**. Electronics 37(1964)29, S. 56...66, div. Fig.
- 621.314.225.012.8  
A. J. Binnie and T. R. Foord: **Toroidal Ratio Transformers. Their Equivalent Circuits and the Measurement of Their Parameters**. Electronic Engng. 36(1964)441, S. 740...745, 6 Fig.
- 621.314.26  
M. Ye Movshovich: **Some Problems of the Calculation of Two-Tank Parametric Frequency Converters**. Telecommun. and Radio Engng. -(1964)2, S. 98...107, 6 Fig., 2 Ref.
- 621.314.26 : 621.316.718.5  
D. A. Bradley, D. C. Clarke and R. M. Davis: **Adjustable-Frequency Inverters and Their Application to Variable-Speed Drives**. Proc. IEE 111(1964)11, S. 1833...1846, 23 Fig., 8 Ref.
- 621.314.27  
Hannelore Glimski: **Der Einfluss des Energiespeichers im Gleichstrom-Zwischenkreis auf Ausgangsspannung und -frequenz beim Schwingkreisumrichter**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 648...654, 6 Fig., 4 Ref.
- 621.314.27  
Erich Kohlhuber: **Selbstgeführte Umrichter mit Kommutierungsschwingkreis und Steuerung nach dem Unterschwingungsverfahren**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 694...698, 7 Fig., 3 Ref.
- 621.314.27 : 621.313.323.025.3  
Heiner Gathmann: **Selbstgeführter Umrichter für drehzahlverstellbare Mehrmotorenantriebe**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 686...693, 10 Fig., 4 Ref.

- 621.314.27  
Karl-Werner Kanngiesser: **Umrichtungsverfahren und ihre Anwendung**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 609...624, 17 Fig., 15 Ref.
- 621.314.27 : 621.365.5  
Karl-Werner Kanngiesser: **Schwingkreisumrichter für die induktive Erwärmung**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 637...647, 10 Fig., 7 Ref.
- 621.314.27 : 621.384.6 (430)  
Sebastian Klingler: **1,6-MW-Schwingkreisumrichter zur Speisung der Führungsmagnete des Deutschen Elektronen-Synchrotrons (DESY)**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 625...637, 13 Fig., 23 Ref.
- 621.314.57 : 621.372.41  
Manfred Depenbrock: **Selbstgeführter Wechselrichter mit lastunabhängigem Kommutierungsschwingkreis**. BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 669...673, 6 Fig., 8 Ref.
- 621.314.6  
Kurt Hamerak: **Fortschritte auf dem Gebiete der Gleichrichter: zunehmende Verwendung von Gleichstrom**. Techn. Rdsch. 56(1954)48, S. 41...43, 9 Fig., 14 Ref.
- 621.314.632  
Henri Thuriot: **Les cellules de puissance au silicium**. Bull. Soc. franç. Electr. 8/5(1964)59, S. 701...708, 10 Fig.
- 621.314.632 : 621.35  
R. Perret-Bit: **Alimentation en courant continu des installations d'électrochimie et d'électrometallurgie**. Bull. Soc. franç. Electr. 8/5(1964)59, S. 684...700.
- 621.314.632-519.018.3  
R. Smith: **Harmonic Voltages in the Outputs of Controlled Rectifier Circuits**. Electronic Engng. 36(1964)442, S. 832...837, 13 Fig., 1 Tab.

### 5 Übertragung, Verteilung und Schaltung *Transmission, distribution et couplage*

- 621.315.1  
F. W. Farr, C. M. Ferguson and N. J. McMurtrie: **A Guide to Transmission Structure Design Loadings**. Trans. IEEE Power and Apparatus Systems 83(1964)11, S. 1073...1086, 4 Fig., 1 Tab.
- 621.315.1 : 551.594.221  
J. M. Clayton and F. S. Young: **Estimating Lightning Performance of Transmission Lines**. Trans. IEEE Power Apparatus and Systems 83(1964)11, S. 1102...1110, 11 Fig., 2 Tab., 16 Ref.
- 621.315.1 : 621.3.018.782.3  
Robert Uran, R. W. Miller and W. E. Feero: **Mathematical Analysis and Solution of Transmission-Line Transients. I: Theorie; II: Applications**. Trans. IEEE Power Apparatus and Systems 83(1964)11, S. 1116...1137, 20 Fig.
- 621.315.2 : 621.39 : 621.316.933.6  
Ekkehard Kuhnert und Gerd Latzel: **Schutz von Fernmeldekabeln durch Gasentladungsableiter gegen Beeinflussungsspannungen**. ETZ-A 85(1964)20, S. 666...670, 6 Fig., 2 Tab.
- 621.315.2.013.7 : 621.391.825  
Heinrich Riedel und Erwin Widl: **Induzierte Spannungen und Ströme in Fernmeldekabeln mit latentem Reduktionsfaktor**. ETZ-A 85(1964)20, S. 633...641, 6 Fig.

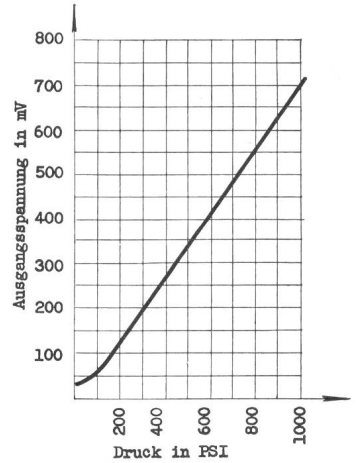
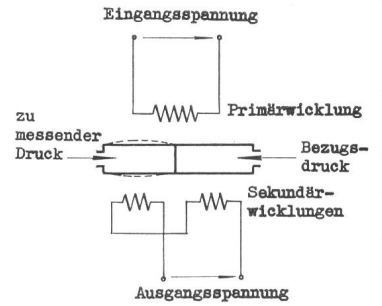


# Compu - Tran- Druckgeber

Differentialtransformatoren mit einem unbeweglichen Kern in der Form eines zweiteiligen Hohlzylinders messen Druckunterschiede von Gasen und Flüssigkeiten.

Die magnetische Kopplung zwischen der primären und den beiden sekundären Wicklungen ist von der Permeabilität des Kernmaterials abhängig, die der durch den angelegten Druck verursachten Dehnung der Kammerwände proportional ist.

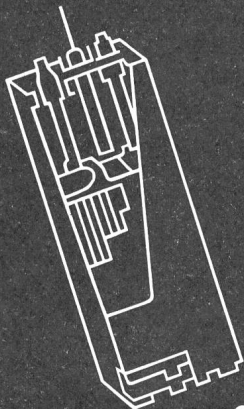
Ausführungen für Grenzdrücke von 28 kg/cm<sup>2</sup> bis 700 kg/cm<sup>2</sup> bei einer Linearität von 1%.



Telion AG, Albisriederstr.232 Zürich 47 Tel.051/54 99 11

# OERLIKON-PAM

die neue stationäre Röhrenplatten-Batterie  
im Operationssaal



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon Zürich 50

Wir senden Ihnen gerne Prospekte und technische Unterlagen

- 621.315.212 : 537.312.62  
R. J. Allen and N. S. Nahman: **Analysis and Performance of Superconductive Coaxial Transmission Lines.** Proc. IEEE 52(1964)10, S. 1147...1154, 6 Fig., 19 Ref.
- 621.315.221.013.7  
Karl Sailer: **Das Potential des Kabelmantels im Strömungsfeld.** ETZ-A 85(1964)20, S. 646...650, 7 Fig.
- 621.315.28 : 621.311.161 (442.7)  
R. Tellier: **L'interconnexion sous-marine en courant continu à travers la Manche. Partie I: Etude et réalisation de la liaison par câbles.** Bull. Soc. roy. belge Electr. 80(1964)3, S. 255...264, 10 Fig., 16 Ref.
- 621.316.5 : 512  
Richard M. Karp: **Some Techniques of State Assignment for Synchronous Sequential Machines.** Trans. IEEE electronic Computers EC-13(1964)5, S. 507...518, 1 Tab., 4 Ref.
- 621.316.5 : 512  
Hans Kürner, Jens Piening und Gerhard Sinn: **Simatic N, ein niederfrequentes Schaltkreissystem mit Siliziumhalbleitern.** Siemens-Z 38(1964)11, S. 795...800, 8 Fig., 1 Tab., 7 Ref.
- 621.316.5 : 512  
Franco P. Preparata: **State-Logic Relations for Autonomous Sequential Networks.** Trans. IEEE electronic Computers EC-13(1964)5, S. 542...548, 7 Fig., 9 Ref.
- 621.316.549 : 518.12  
F. Knight: **Magnets for Reed Switches.** Industr. Electronics 2(1964)12, S. 558...563, 10 Fig.
- 621.316.91 : 621.314.63  
Maurice Gallay: **Progrès récents dans la protection des redresseurs de grande puissance contre les surtensions et les surcharges.** Bull. Soc. franç. Electr. 8/5(1964)59, S. 719...726, 8 Fig.
- 621.315.592  
J. J. Gajda: **Evaluation of Semiconductors Through Angle Sectioning and Junction Delineation.** Semiconduct. Prod. 7(1964)11, S. 17...21, 11 Fig.
- 621.315.615 : 621.315.618  
Ed. Rey und W. Lerch: **Moderne flüssige und gasförmige Isolierstoffe der Hochspannungstechnik.** Techn. Rdsch. 56(1964)50, S. 33...39 + 45, 11 Fig., 2 Tab., 11 Ref.
- 621.316.925.027.3  
L. Ferschl: **Der Vergleichsschutz in Hochspannungsnetzen und Anlagen.** E u. M 81(1964)20, S. 557...564, Nr. 21, S. 596...599, 16 Fig.
- 621.316.993  
G. F. Tagg: **Measurement of Earth-Electrode Resistance with Particular Reference to Earth-Electrode Systems Covering a Large Area.** Proc. IEE 111(1964)12, S. 2118...2130, 23 Fig., 7 Ref.
- 621-503.22  
S. Das Gupta and R. Chandra: **Computerization of Mitrovic's Method of Analysis and Synthesis of Feedback Control Systems.** J. Instn. Engrs. India 45(1964)1, S. 17...23, 7 Fig.
- 621-503.22  
Z. J. Jelonek, P. L. V. Pomella and N. S. Karunaratne: **Oscillations in Feedback Systems Subjected to Periodic Interference, and Stability of a Self-Optimising Control System.** Proc. IEE 111(1964)11, S. 1881...1893, 16 Fig., 10 Ref.
- 621-503.51 : 65.018.2  
Bernard Widrow: **Pattern Recognition and Adaptive Control.** Trans IEEE Applications and Industry 83(1964)74, S. 269...277, 13 Fig., 12 Ref.
- 621-52  
T. Horrocks: **Investigations into Model-Reference Adaptive Control Systems.** Proc. IEE 111(1964)11, S. 1894...1906, 19 Fig., 6 Ref.
- 621-52  
M. D. Mesarovic: **Self-Organizing Control Systems.** Trans. IEEE Applications and Industry 83(1964)74, S. 265...269, 4 Fig., 16 Ref.
- 621-52 : 517  
N. K. Gupta and B. P. Bhattacharyya: **An Aspect of the Bang-Bang Control Problem.** J. Instn. Engrs. India 45(1964)1, S. 24...39, 18 Fig., 7 Ref.
- 621-52 : 621.311.442 : 621.35  
Charles Caussin: **Le réglage et la régulation des stations de conversion de courant de l'industrie électrochimique et électrométallurgique.** Bull. Soc. franç. Electr. 8/5(1964)59, S. 709...718, 14 Fig.
- 621-526 : 621.396.677  
C. Derouck: **Etude d'une chaîne d'asservissement en position de haute précision. Etude linéaire.** I. Rev. MBLE 7(1964)3, S. 159...187, 31 Fig.
- 621.316.7.001.1 : 621-50  
Eduard Krochmann: **Angewandte Theorien der Regelungstechnik.** ETZ-A 85(1964)25, S. 825...834, 10 Fig.
- 621.316.718.5 : 621.313.333.2 : 621.314.27  
Arnold Schönung und Herbert Stemmler: **Geregelter Drehstrom-Umkehrantrieb mit gesteuertem Umrichter nach dem Unterschwingungsverfahren.** BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 699...721, 31 Fig., 1 Tab., 2 Ref.
- 621.316.718.5 : 621.313 : 621.314.58  
Arnold Schönung: **Möglichkeiten zur Regelung von Drehstrommotoren mit Stromrichtern.** BBC-Nachr. 46(1964)12, S. 674...685, 13 Fig., 7 Ref.
- 621.316.718.5-503.55  
D. Ciscati e L. Mariani: **Un dispositivo per controllo numerico di velocità.** Elettrotecnica 51(1961)10, S. 741...746, 8 Fig.
- 621.316.728 : 621.311.1  
Jacques Jonniaux: **Mise en service et premiers résultats d'exploitation d'un système de consignation automatique et de traitement numérique des puissances moyennes 1/4 horaires à la Centrale électrique de Mol.** Bull. Soc. roy. belge Electr. 80(1964)3, S. 239...253, 23 Fig.
- 621.316.79 : 536.53  
Tai-Seng Chen and John W. Schwartzberg: **Cascade and Model Control Methods for Superheater Temperature Control.** ISA Trans. 3(1964)4, S. 334...341, 11 Fig., 2 Tab., 3 Ref.
- 621.316.825.4  
Les résistances non linéaires, leurs applications industrielles. Electricien 77(1964)2053, S. 197...202, Nr. 2054, S. 217...221, 13 Fig., 3 Tab.
- 621.398  
F. C. Giarrizzo: **A Wired-Programm Supervisory Control and Telemetering System.** Automatic electr. techn. J. 9(1964)4, S. 134...141, 5 Fig.

**6** Elektrische Regelungstechnik, Fernwirktechnik  
*Réglage électrique, télécommande*

621-50 : 65.018.2  
R. Gabasov and F. M. Kirillova: **On a Method of Solving Certain Optimal Control Problems.** Automation and Remote Control 25(1964)3, S. 289...297, 3 Fig.

621-501.14  
B. Ye. Petrov: **Polynomial Approximation to the Characteristics of Nonlinear Elements.** Telecomm. and Radio Engng. -(1964)2, S. 75...83, 12 Ref.

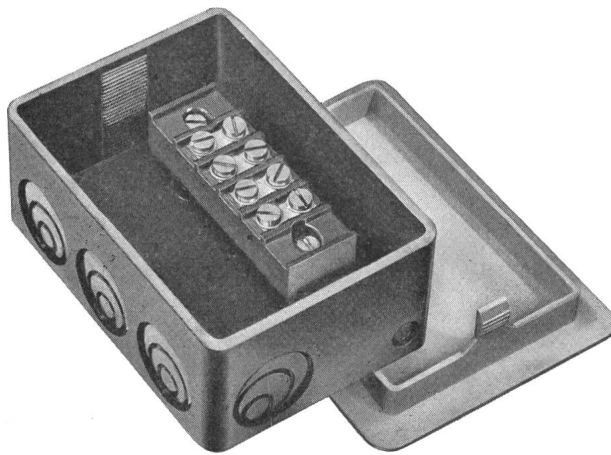
621-503.22  
I. J. Nagrath and D. C. Surana: **A Study of Backlash in Feedback Control Systems.** J. Instn. Engrs. India 45(1964)1, S. 40...66, 14 Fig.

# WEIDMANN

T+T genehmigte

## DURCHGANGSDOSE

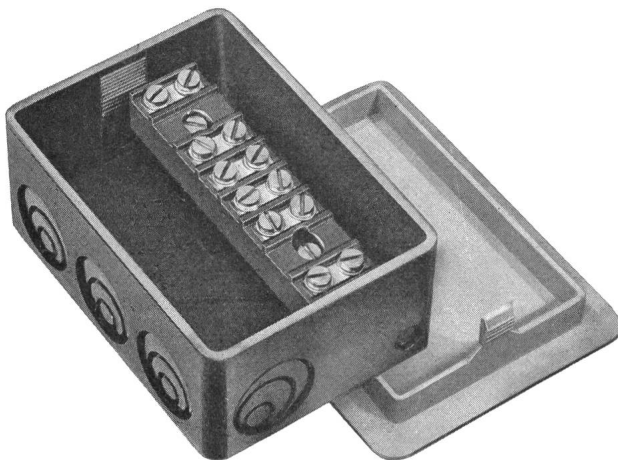
für AP und UP



aus braunem Kunstharzpressstoff

für UP auch mit weissem Deckel lieferbar

Aussenmasse  
90 × 64 × 37 mm



4 seitliche, bodenbündige und  
2 Rohreinführungen im  
Boden 8, 16, 23 mm  $\phi$

verstellbarer Federdeckel  
zur Überbrückung von Verputz-  
differenzen

hochwandiger Deckel  
100 × 74 mm für Übergang  
von UP-Dosen auf AP-Rohre,  
mit langem Federverschluss

für AP: Gehäuse und Deckel  
weiss lieferbar

Durch alle VLE-Grossisten  
ab Lager lieferbar

WD 22.00 Durchgangsdose ohne Klemmen

WD 22.04 Durchgangsdose mit 4 Klemmen

WD 22.06 Durchgangsdose mit 6 Klemmen

**H. WEIDMANN 8640 RAPPERSWIL/SG**

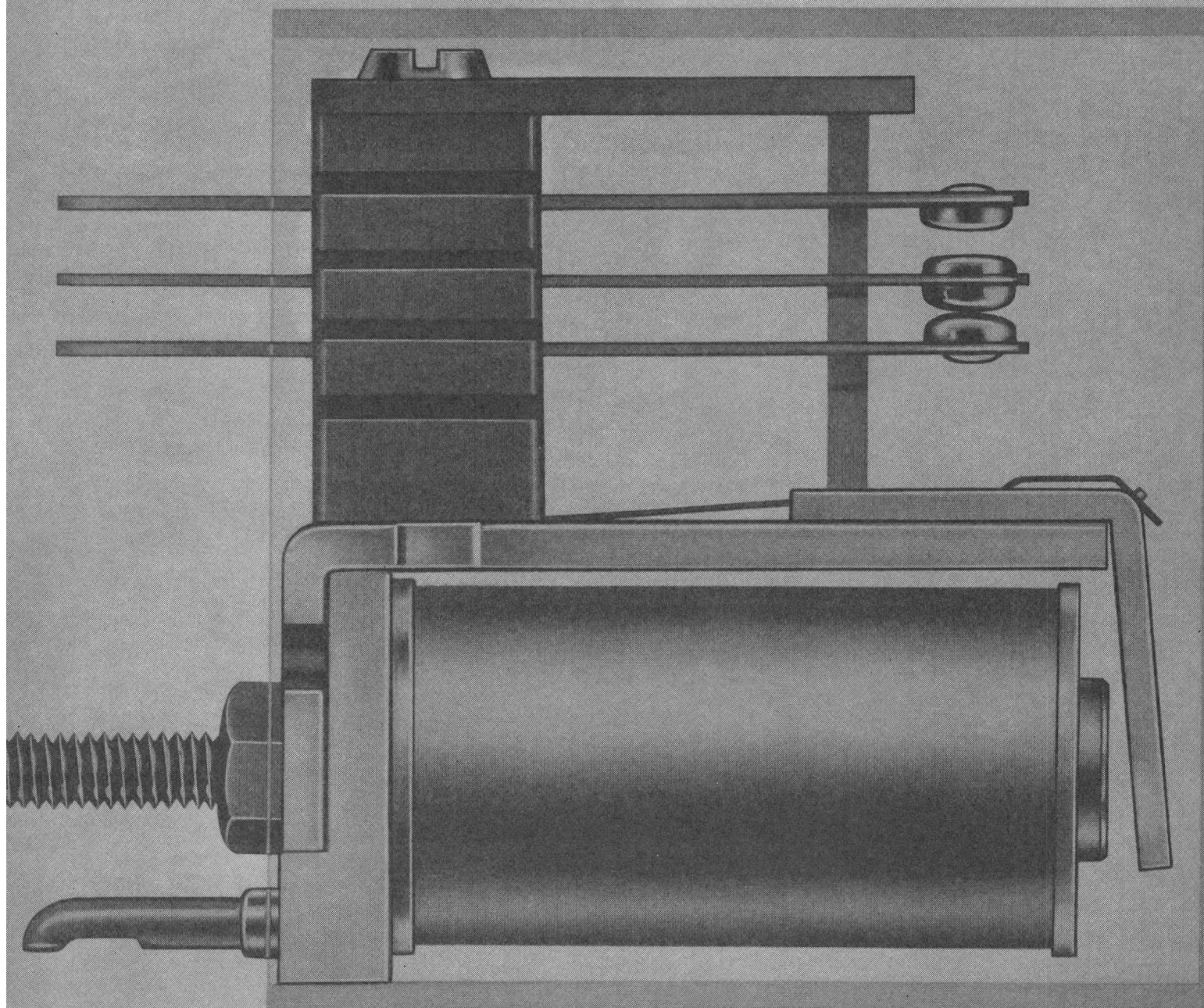
Aktiengesellschaft

Telephon (055) 2 16 51

**Führendes Werk für Kunststoffverarbeitung**

Das Zwergrelais RM1 ist als Klappankerrelais konstruiert und zeichnet sich durch seine minimalen Abmessungen aus. Der Kontaktsatz besteht aus zwei oder mehreren Umschaltern mit vergoldeten Silberastkontakten mit einer Schaltleistung von 100 VA. Eine durchsichtige Plastikhaube dient als Staubschutz.

RM 1 ist ein ausgesprochenes Industriemini-Schaltrelais für Gleichstromerregung und dient speziell als Schalt- und Steuerorgan in Steuerungen aller Art, sowie im Apparat- und Schaltgerätebau. Dank der besonderen Schalteigenschaften eignet es sich vor allem auch in Kombination mit elektronischen Bauelementen.



# Zwergrelais RM1

Robuste Bauart bietet Gewähr für grosse Betriebssicherheit und lange Lebensdauer.

Gering in der Leistungsaufnahme, doch gross in der Schaltleistung.



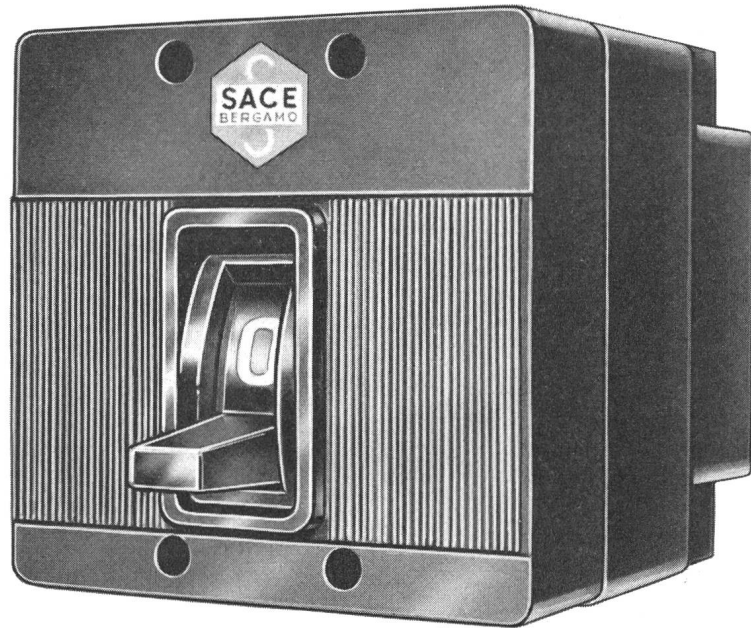
Ghilmetti Aktiengesellschaft  
Fabrik elektr. Schaltapparate  
Solothurn - Schweiz  
Telefon 065/2 43 41



# Z 100

SEV-geprüft

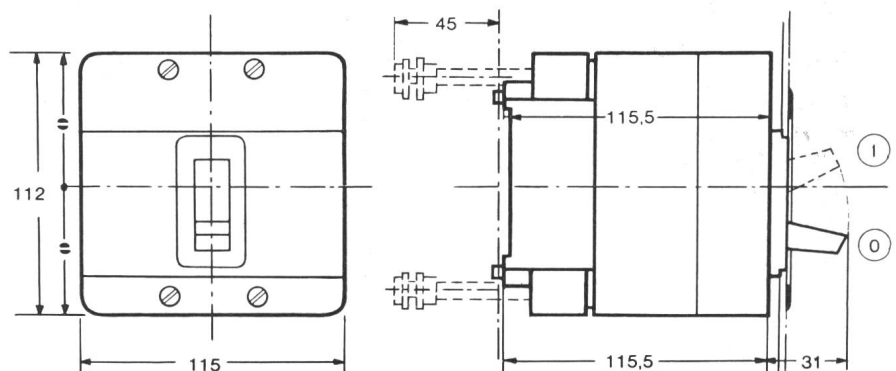
Dreipolig, steckbar,  
isolierstoffgekapselt,  
Schnellschaltvorrichtung.  
Auswechselbare thermo-  
magnetische Auslöser.  
Verschiedene Zubehöre.



## Der kleine Schaltautomat mit der grossen Leistung

ersetzt Schalter und Sicherungen.

Nennstrom: 100 A  
Nennspannung: 500V $\sim$ /220V $\equiv$   
Abschaltvermögen: 8000 A bei 500V  $\cos. \varphi$  0,5

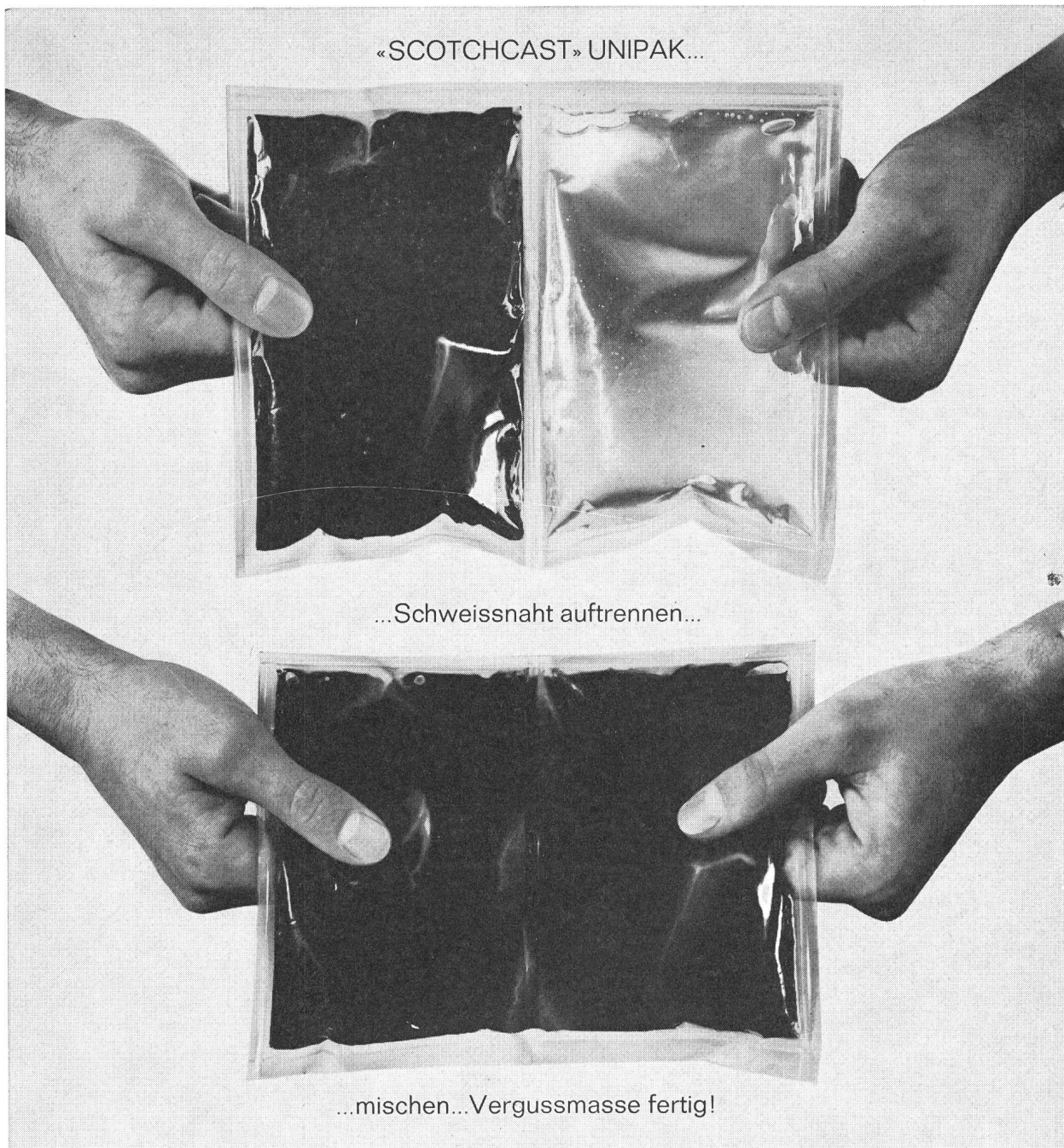


Generalvertretung und Lager

# TRACO TRADING COMPANY LIMITED ZURICH

Jenatschstrasse 1

Tel. (051) 27 12 91



«SCOTCHCAST» UNIPAK...

...Schweissnaht auftrennen...

...mischen...Vergussmasse fertig!

Kabelspalten  
einfacher,  
schneller  
und unerreicht sauber:

«SCOTCHCAST»  
Giessharz Nr.4  
im UNIPAK-Beutel!

«SCOTCHCAST» Giessharz Nr. 4 garantiert betriebssichere und alterungsbeständige Verbindungen sämtlicher Kabeltypen.

Im UNIPAK-Beutel sind Harz und Härter nur durch eine Schweissnaht getrennt. Diese einzigartige Erfindung der 3M Company macht es möglich, dass im verschlossenen Beutel gemischt werden kann. Kein Messbecher, kein Eimer, kein Thermometer, kein Kocher, kein Löffel.

Das Mischverhältnis stimmt immer, es ist von der Temperatur unabhängig. Die Vergussmasse ist schnell härtend und einfach zu verarbeiten.

«SCOTCHCAST» Giessharz Nr. 4 ist ein Erzeugnis der weltberühmten 3M Company und hat sich seit 15 Jahren bewährt.

Sie erhalten «SCOTCHCAST» Giessharz Nr.4 sowie sämtliches Zubehör nun auch durch Ihren Elektro-Grossisten.

Interessieren Sie sich für «SCOTCHCAST», für das 3M Giessverfahren (für Kabel bis zu 4 x 70 mm<sup>2</sup> Querschnitt), für das 3M Spritzverfahren (für grössere Kabel)? Bitte benutzen Sie den nebenstehenden Coupon.

## Coupon

Ich interessiere mich für «SCOTCHCAST» und für die 3M Giess- und Spritzverfahren. Bitte senden Sie mir einen detaillierten Prospekt.

Name: \_\_\_\_\_

Firma/Adresse: \_\_\_\_\_

**3M**  
COMPANY  
S 36

Minnesota Mining Products AG  
Postf. 232, 8021 Zürich, Tel. 051 35 50 50



# VENNER

## VENNER Synchronmotor Typ M

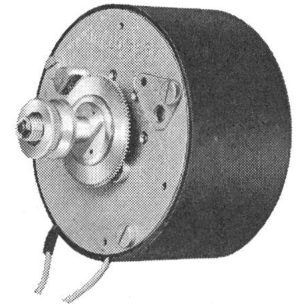
Anschlussfertig - selbstanlaufend -  
geräuschlos - ein Synchronmotor mit  
grossem Drehmoment und kleiner  
Leistungsaufnahme.

Betriebsspannung 200 - 250 V 50 Hz  
(andere Bereiche auf Anfrage)

Erhältlich von 8 Sek./U bis 7 Tage/U

ACW = Drehrichtung im  
Gegenuhrzeigersinn

CW = Drehrichtung im Uhrzeigersinn



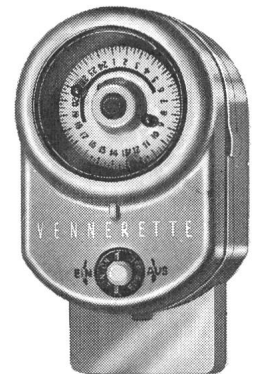
## VENNER-Kleinzeitschalter

VENNERETTE Standard: mit 2 Ein-  
und Ausschaltzeiten in 24 Stunden.  
Überbrückungsschalter von aussen  
bedienbar. Steckbarer Mechanismus  
Schaltleistung 20 Amp.

VENNERETTE-SELECTIVE:  
Ausführung mit Tageswählscheibe

VENNERETTE-SOLAR:  
Mit astronomischem Zifferblatt  
Antrieb mit Synchronmotor

Andere Modelle z. B. mit Gangreserve  
ebenfalls ab Lager Bern lieferbar.

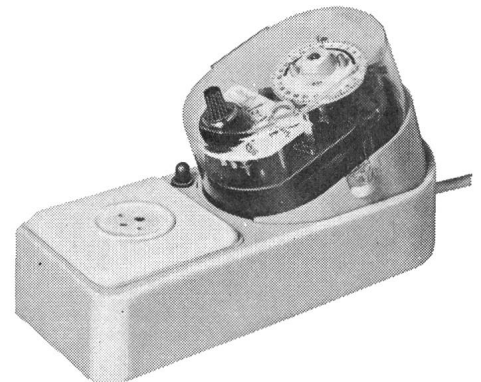


## VENNER-Portabel-Autopoint- Zeitschalter

Betriebsspannung 220 Volt 50 Hz.  
Schaltleistung 10 Amp. Leistungs-  
aufnahme 2 Watt.

Der ideale Portabel-Zeitschalter  
für die Automation in  
Laboratorien, Geschäft, Bureau,  
Gartenbau, Haushalt usw.

Preisgünstig - schnell amortisiert  
durch Personal- und  
Stromeinsparungen.



## VENNER Timer für manuellen und elektrischen Start

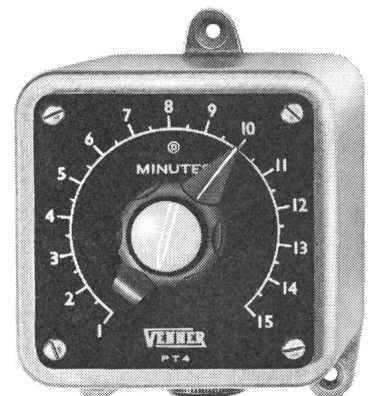
Antrieb mit wartungsfreiem  
Synchronmotor.

Lieferbar in Bereichen von 0-60 Sek.  
bis 0-60 Stunden als Ein- oder  
Aufbaumodell.

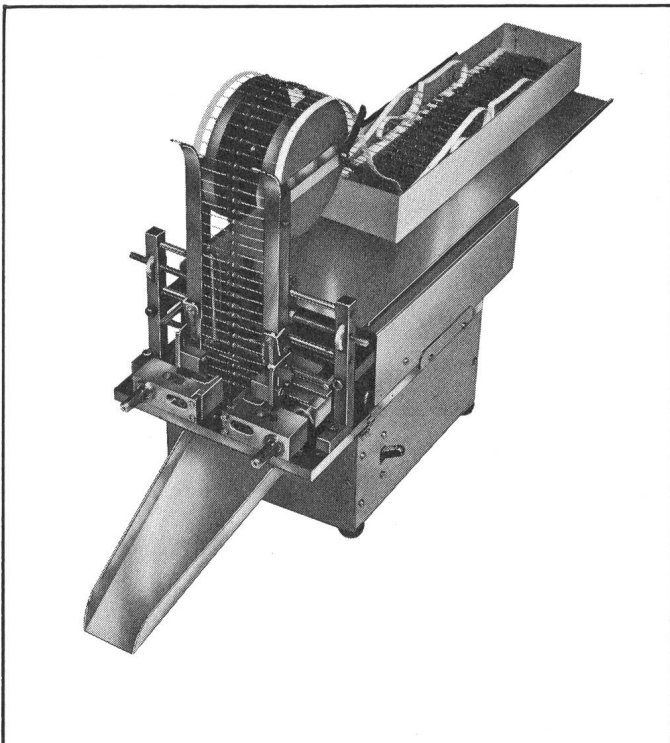
Verlangen Sie unverbindlich unsere  
Dokumentation und Angebote.

Wir beraten Sie gerne.

(TS 65/1)



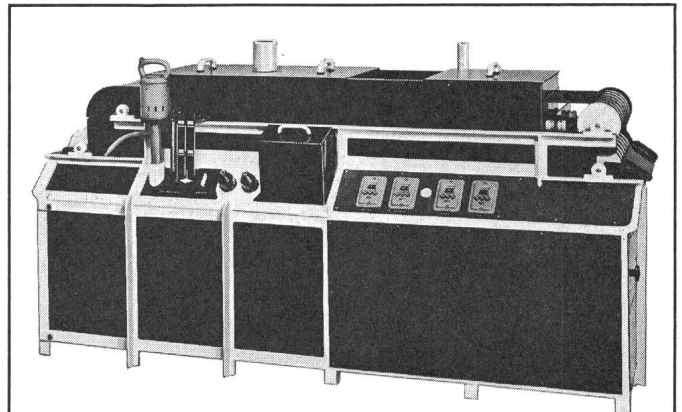
VENNER AG BURGERNZIELWEG 16 3006 BERN TEL. 031/446623



**Biege- und Schneide-Automat für elektronische Bauteile MPC BI 03**

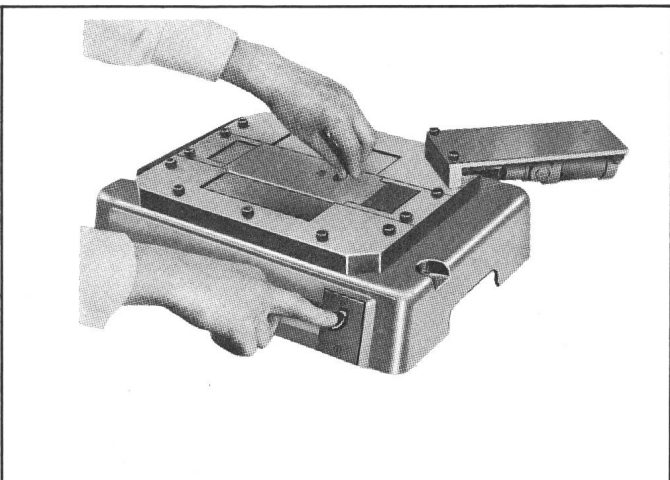
Das ideale Gerät für das schnelle Bereitstellen grosser Mengen gleichmässig gebogener Bauteile. Die Biegegrössen lassen sich in wenigen Sekunden ohne Auswechseln der Werkzeuge verstellen. Ausgerüstet für gegurtete und lose Bauteile.

**Maschinen zur Herstellung und Bearbeitung gedruckter Schaltungen und Metallschilder**



**Automatische Aetz- und Spülmaschinen - D**

Automatische Aetz- und Spülmaschinen arbeiten auf dem Prinzip des Förderbandes. Sie sind mit automatischer Temperaturkontrolle, Dichtemesser, Pegelmesser, Geschwindigkeitsregulierung und Feineinstellung der Aetzanlage ausgerüstet. Je nach Anforderung stehen Modelle für ein- und beidseitiges Aetzen und Spülen zur Verfügung.



**Montiergerät MPC BI 02**

Es schneidet die Anschlussdrähte von elektronischen Bauteilen und biegt diese auf der den Leiterverlauf tragenden Seite fest um. Die hohe Leistung dieses Gerätes kann drei bis vier Arbeitskräfte ersetzen.

**Weitere Maschinen aus dem grossen MPC-Programm:**

Reinigungs- und Poliermaschine / Siebdruckmaschine  
Lackentfernungsmaschine / Automatische Lötanlagen  
Automatische Photodruckanlagen

Verlangen Sie weitere technische Unterlagen bei der Generalvertretung für die Schweiz

**Kurt Hirt AG**

8021 Zürich Scheuchzerstr. 8 Tel. 051 / 26 78 08

# **schneller einfacher billiger**

Sobald es um grosse Stückzahlen geht, bietet das <sup>®</sup>ARALDIT-E-PAK-System sowohl bei der Einkapselung elektronischer Bauteile als auch bei verschiedenartigsten Klebproblemen im Apparatebau wesentliche Vorteile:

Massgerechte Baueinheiten ohne Hilfsformen dank vorgefertigter Gehäuse und Tabletten aus Epoxydharz,

deshalb:

kein Verarbeiten flüssiger Harze

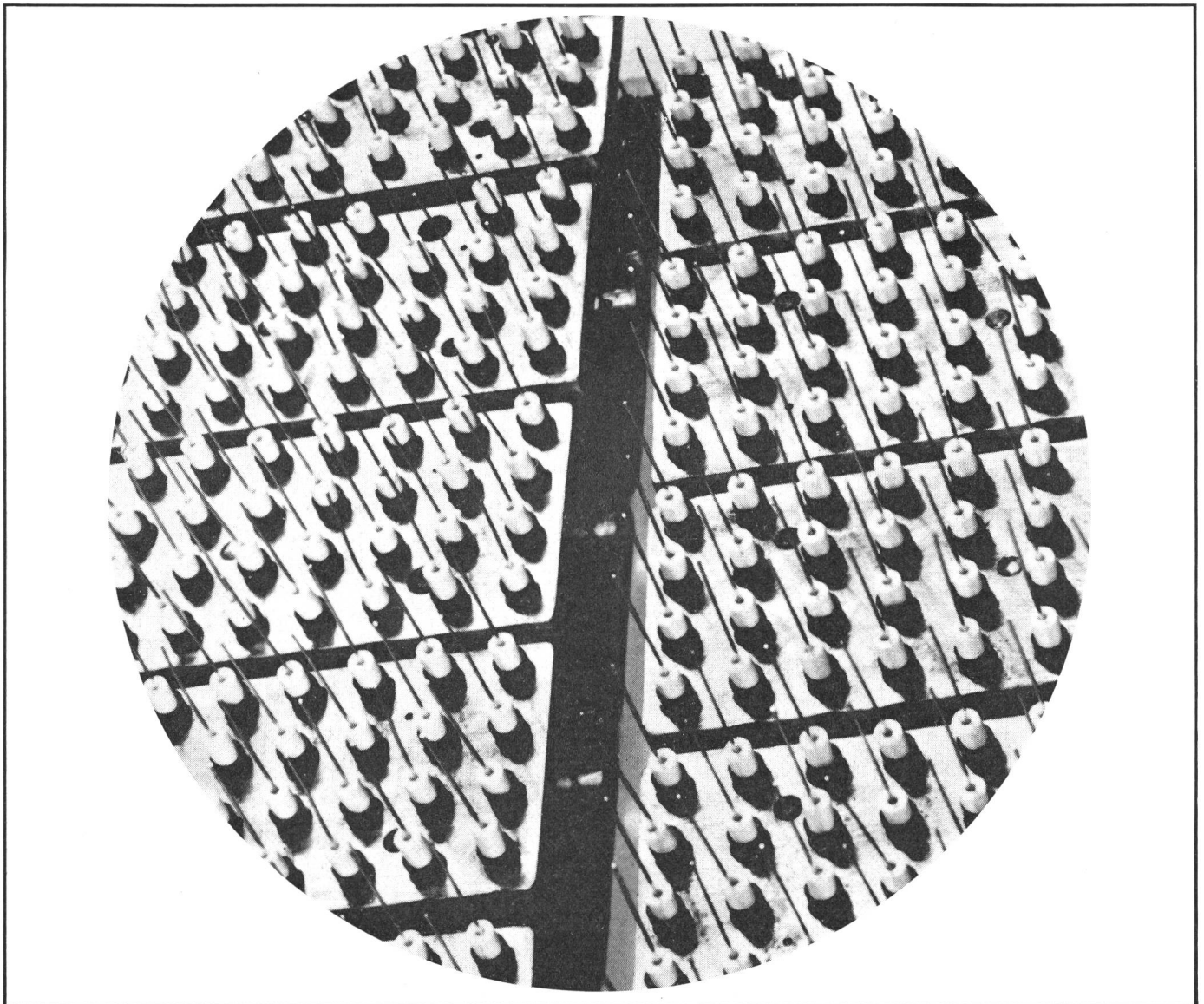
kein Dosieren und Mischen von Harzen mit Härtern und Füllstoffen

keine kostspieligen Einrichtungen

kein Reinigen und Lagern wertvoller Formen

Das heisst:

Zeitgewinn — grössere Serien — niedrigere Herstellungskosten



**C I B A**

Für Literatur und Beratung wenden Sie sich bitte an den technischen Dienst der Kunststoff-Abteilung der CIBA

Mit Geld spielt man nicht...



Der Fachmann weiss,  
auf was es ankommt. —



Er wählt darum aus dem **trefag** -Fabrikationsprogramm: **trefag** -Vorschaltgeräte für Fluoreszenzlampen garantieren niedrigste Betriebskosten und sparen dem Lichtverbraucher Geld. Sie garantieren auch für Störfreiheit und raschen Start des Lichtes.

**trefag** -Thermostate sind für höchste Zuverlässigkeit und kleinste Schaltdifferenzen ein Begriff. — Ob Ein- oder Mehrfach-Thermostate. — In über 30 Ländern werden sie verkauft.

**trefag** -Kleintransformatoren für den Maschinenbau. Bekannteste Grossunternehmen geben den **trefag** - Kleintransformatoren das Vertrauen. — Über 25-jährige Erfahrung bietet für Kleintransformatoren höchste Gewähr für einwandfreies Funktionieren.

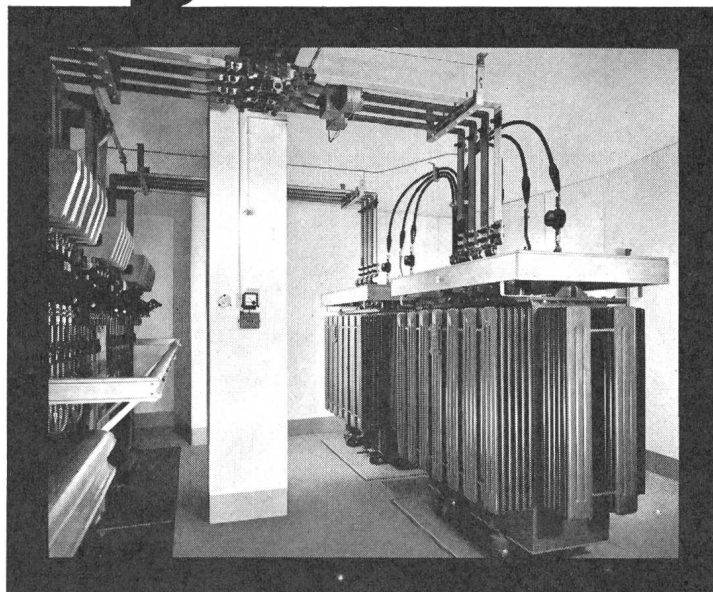
Unser Ingenieur-Team steht Ihnen gerne zu Rate. Rufen Sie uns an.

Trefag AG, 8023 Zürich  
Gessnerallee 40  
Telefon 051 25 34 83

**trefag**

In einem grossen Genfer Geschäftszentrum...

# Pyralen



Diese zwei Netztransformatoren aus der normalisierten Reihe der SA des Ateliers de Sécheron, Genf, für je 1000 kVA,  $17500 \pm 3\%/394-228$  V sind mit der unbrennbaren Isolierflüssigkeit Pyralen gefüllt.

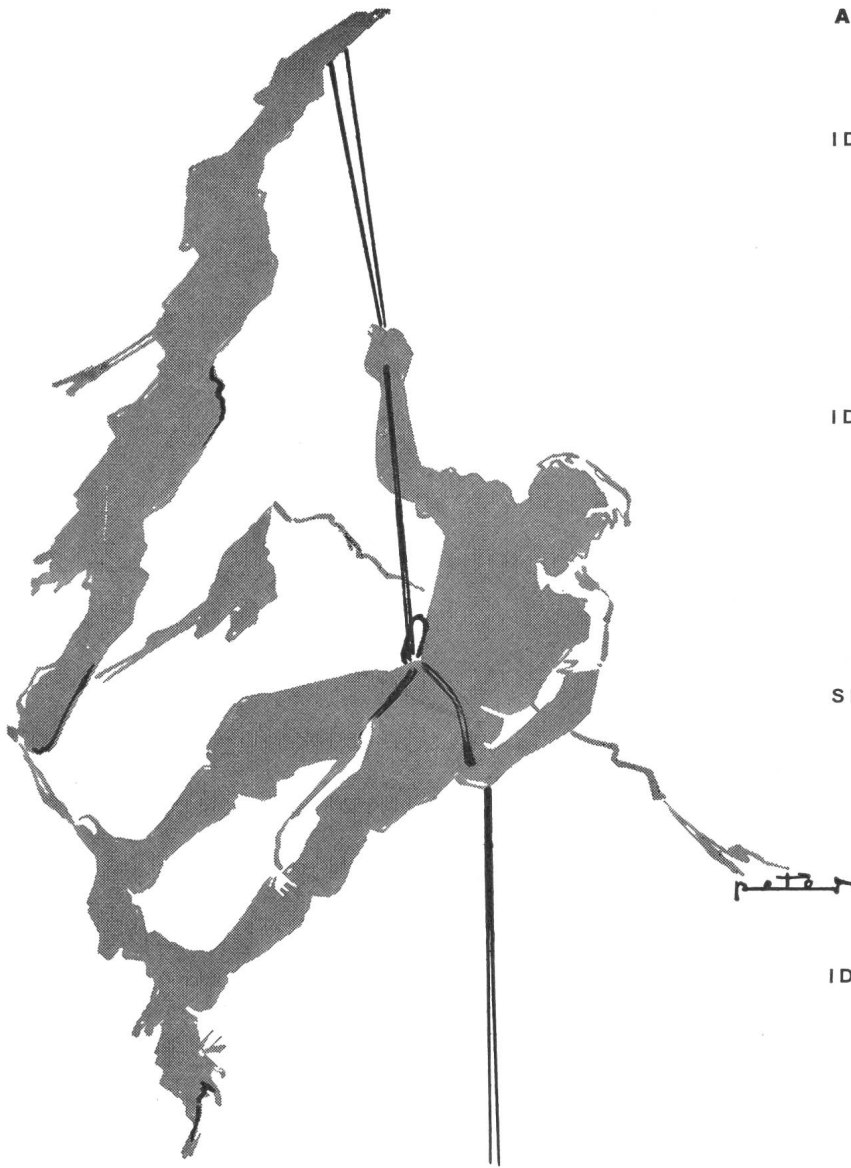
## **Pyralen-Transformatoren**

- **feuersicher** Pyralen brennt nicht
  - **wartungsfrei** Pyralen ist alterungsbeständig
  - **ohne Spezialschutzbauten**
- Pyralen-Transformatoren senken die Installationskosten

Auskünfte und Unterlagen:

**Robert Binggeli & Co.** Chemische Rohstoffe  
Rössligasse 8, Zürich 1, Telefon 051 47 69 59  
Vertretung der Société PRODELEC, Paris

D & M

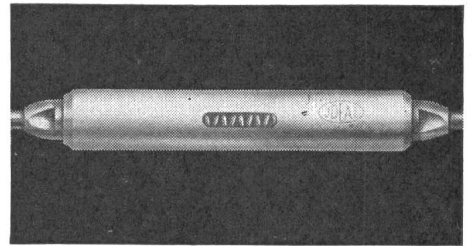


**zuverlässig ...**

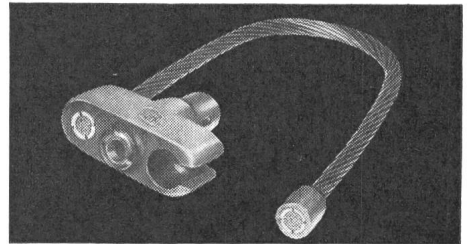
ist ebenfalls das Hauptmerkmal unseres Verbindungsmaterials für elektrische Leitungen. Von der kleinen Hausanschlußklemme bis zum 1200-Amp.-Verbinder tragen alle unsere Erzeugnisse den Stempel des erfahrenen Spezialisten.

**Aus unserem Fabrikationsprogramm:**

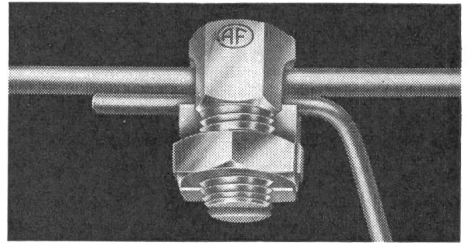
**I D E A L - Muffen 3 mm  $\varnothing$  - 150 mm<sup>2</sup>**



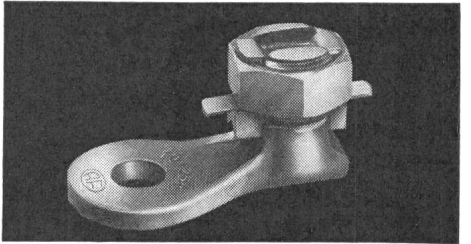
**I D E A L - Konusendverbinder**



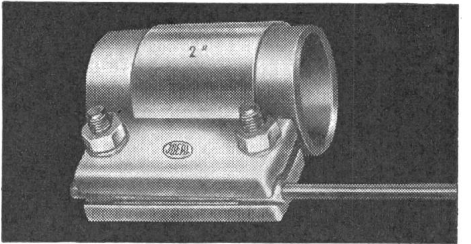
**S E R R O D U R - Klemmen 10 - 240 mm<sup>2</sup>**



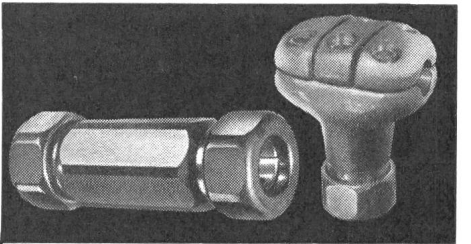
**I D E A L - Kabelschuhe 25 - 240 mm<sup>2</sup>**



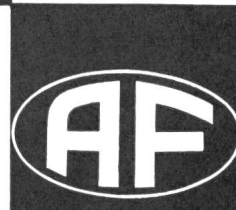
**I D E A L - Briden für Netzerdung**



**A F - Verbinder für Schaltanlagen**

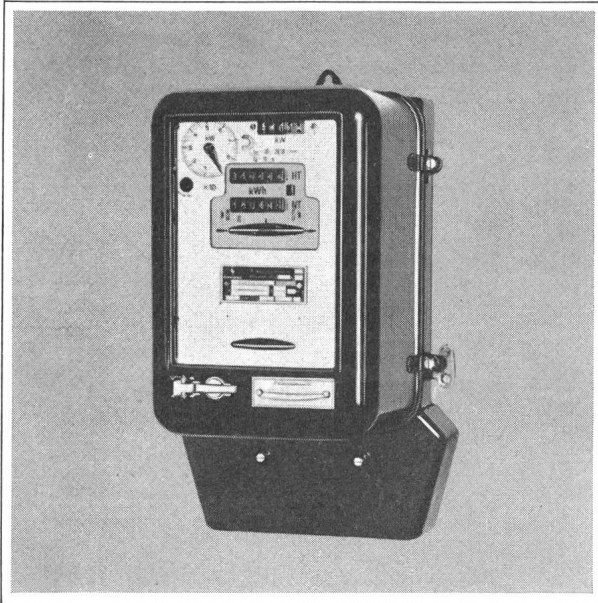


**ARTHUR FLURY AG, DEITINGEN/SO**  
Spezialfabrik für Verbindungsmaterial elektrischer Leitungen



☎ 065 / 3 66 75

kurzfristig lieferbar



Maximumzähler mit 60 cm langem Maximummessweg

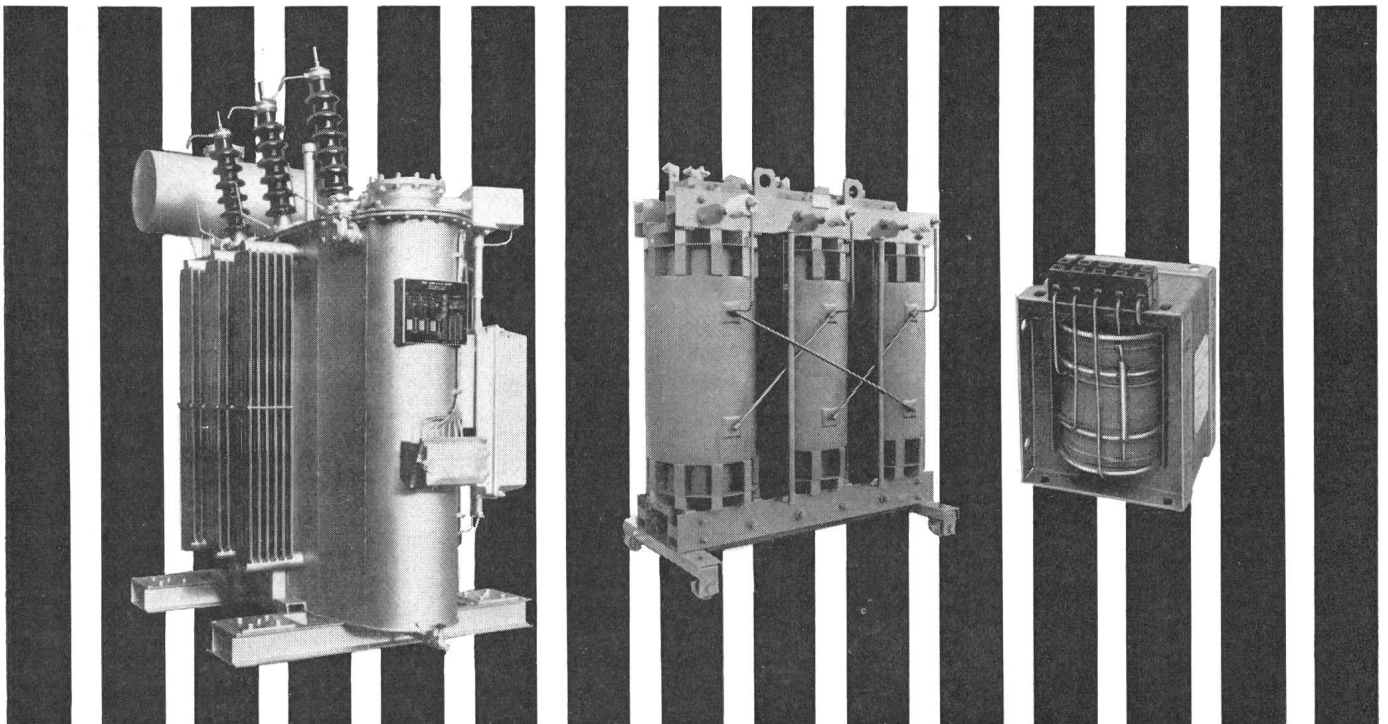
Ein Beweis für unsere Erfahrungen auf dem Gebiet der Elektrizitätszähler: Bis heute haben über 40 Millionen Zähler unser Werk verlassen.

Unser Lieferprogramm umfasst:

- Wechsel- und Drehstromzähler
- Maximumzähler
- Gleichstromzähler
- Zeitzähler
- komplette Fernzählanlagen

Verlangen Sie bitte ein unverbindliches Angebot

Siemens  
 Elektrizitätserzeugnisse AG  
 8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00  
 1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75



**LEISTUNGSTRANSFORMATOREN**

angestammte Fabrikationsobjekte der Firma

**MOSER-GLASER & CO. AG. MUTTENZ (SCHWEIZ)**



Im  
Vorwärtsschreiten  
... ein Blick zurück

# 50 Jahre



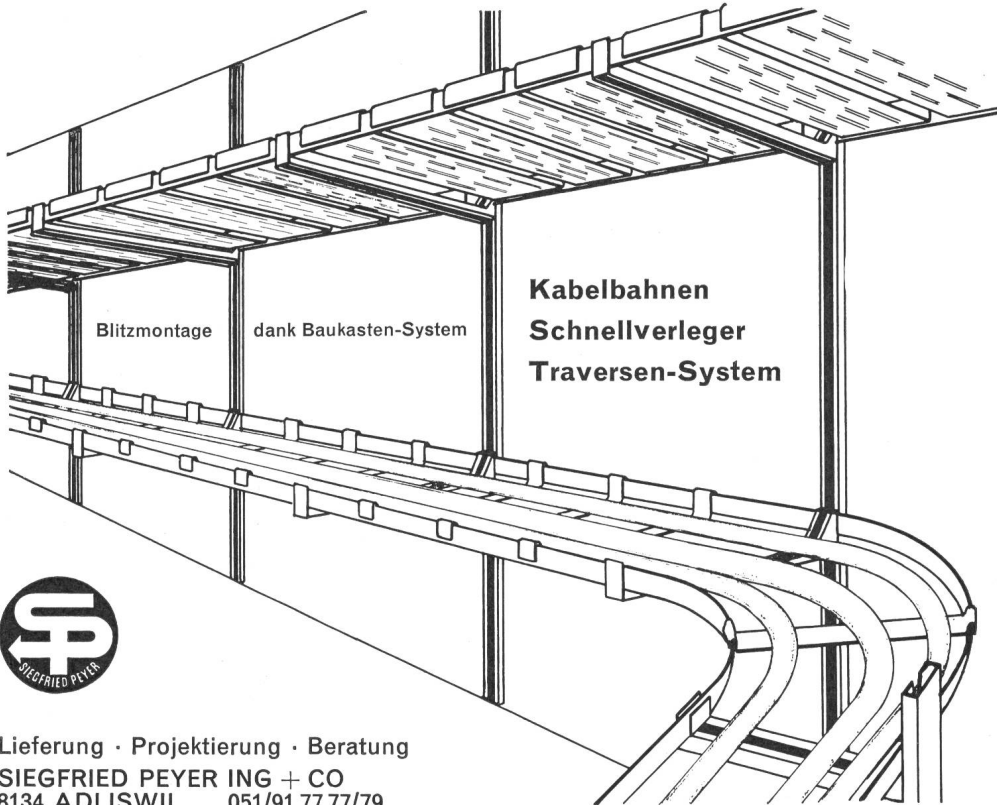
*Maxim*

Maxim AG Fabrik für thermo-elektrische Apparate Aarau

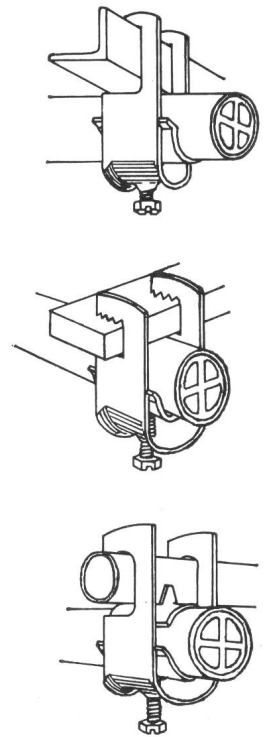
Wir fabrizieren seit:

- 1915 Elektrische Wärmeapparate
- 1918 Elektrische Kochherde
- 1920 Elektrische Heisswasserspeicher
- 1921 Elektrische Grossküchenapparate
- 1935 Elektrische Stabheizkörper
- 1949 Elektrische Infrarot-Strahlungsheizungen
- 1954 Spültischkombinationen
- 1962 Einbauküchen

# POHL



Lieferung · Projektierung · Beratung  
SIEGFRIED PEYER ING + CO  
8134 ADLISWIL 051/91 77 77/79

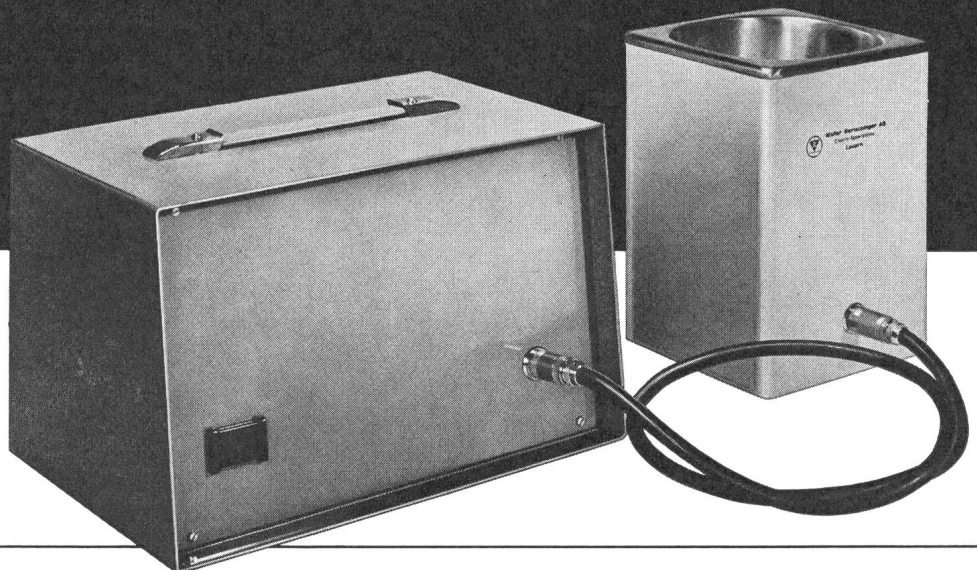


# Ultraschall

das tragbare, leistungsstarke Kleingerät Typ LABORSET

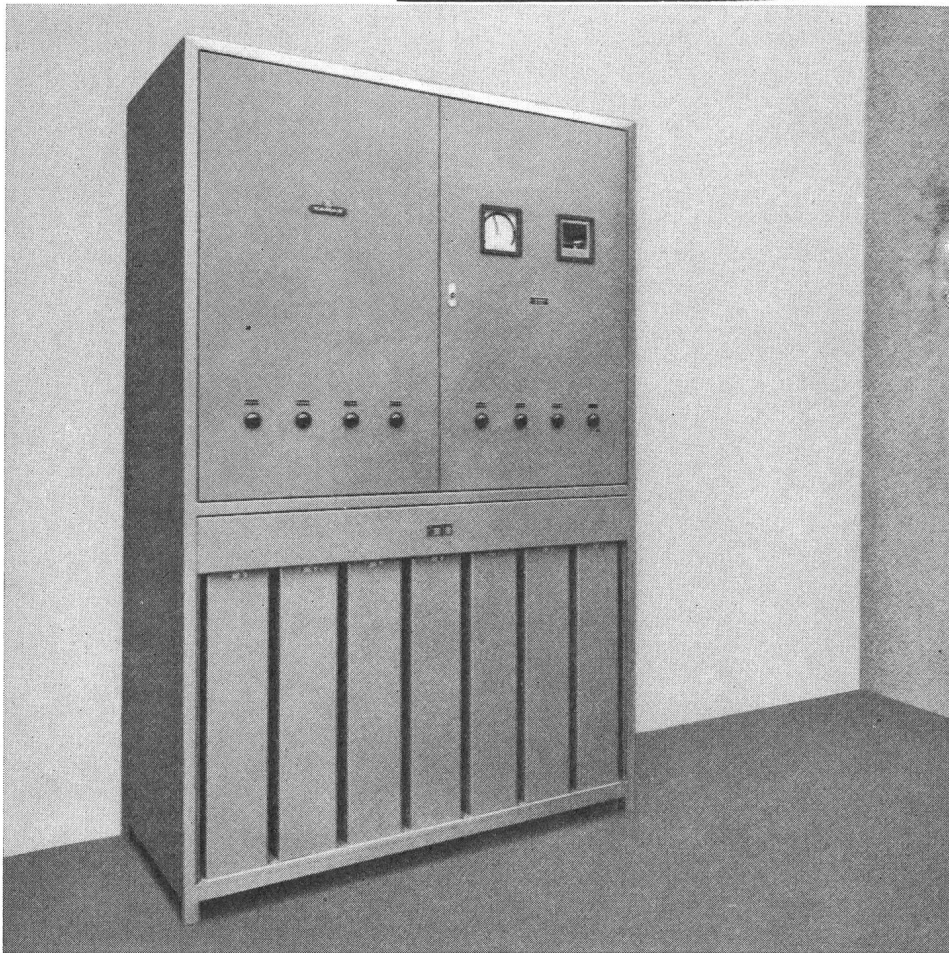


Speziell geeignet für  
Medizinal- und Denta-  
labors, Bijouterie- und  
Uhrenateliers, Präzi-  
sionswerkstätten usw.



## Walter Bertschinger AG

ELEKTRO-APPARATEBAU  
6000 LUZERN LINDENSTR. 15  
TEL. 041 41 75 75



im Zeichen  
des  
Fortschritts



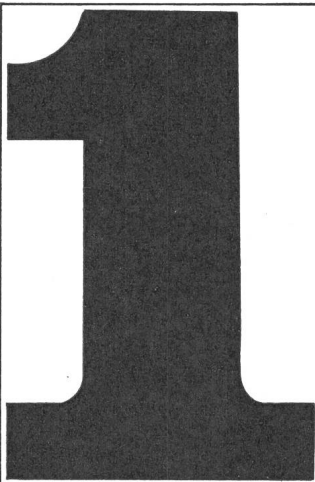
wirtschaftlicher:  
**Kondensatoren**

Durch Kompensation der Blindleistung helfen Xamax-Kondensatoren Stromkosten senken. Zudem entlasten sie Netz und Transformatoren und reduzieren Übertragungsverluste. Unsere Sachbearbeiter stellen Ihnen ihre langjährige Erfahrung gerne zur Verfügung.

Xamax AG 8050 Zürich  
Telefon 051/46 64 84

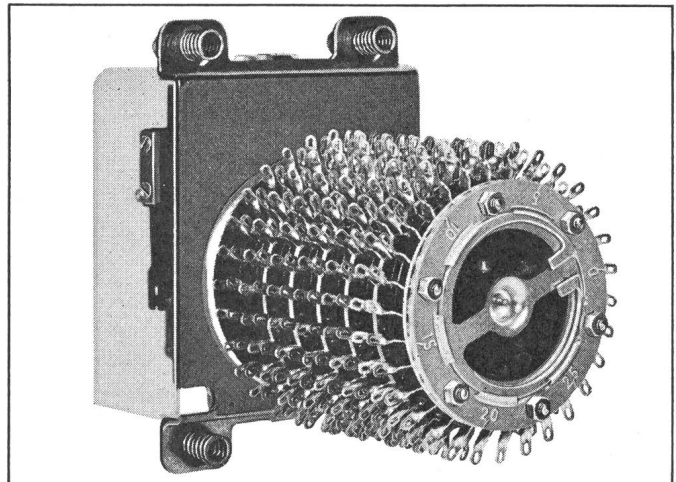
**xamax**

Ein Artikel aus dem reichhaltigen Ericsson-Bauelemente-Programm!



**Drehschrittwähler**

2,4,6 Ebenen 30 Schritte  
oder  
4,8,12 Ebenen 15 Schritte  
d. h. max. 180 individuelle  
Kontaktfunktionen  
Lange Lebensdauer.  
Einfache Montage und  
Wartung. Weltberühmte  
Ericsson-Präzision.



Weitere hochwertige Ericsson-Bauteile unseres EFTA-Partners, Schweden:  
Mehrpolige Stecker und Kupplungen, 2-20 A Kontaktbelastung, Reed-Kontakte und Relais, RC-Glieder bis 630 V Nennspannung, Kondensatoren, (Elektolyt, Papier, MP, Polyester, Polystyrol).

**Coupon**



**Ericsson-Stockholm-Zweigniederlassung Zürich**

Othmarstrasse 8, 8032 Zürich Telefon 051 / 32 51 84

Name: \_\_\_\_\_

Wir wünschen

Firma: \_\_\_\_\_ Abt.: \_\_\_\_\_

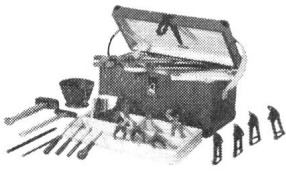
Unterlagen über: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

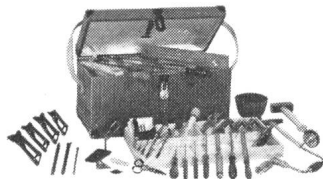
\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

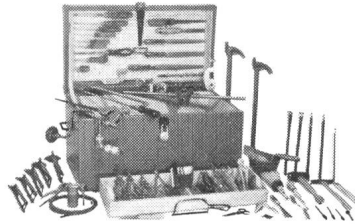
# Installateurs-Electriciens! Elektro-Installateure!



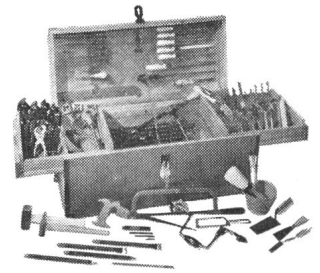
No. 1 Liliput



No. 2 Standard

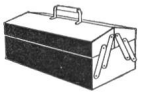
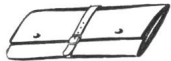


No. 3 City

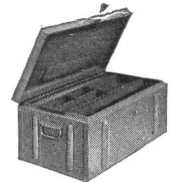


No. 4 Universal

**Choisissez votre assortiment d'outils!  
Wählen Sie Ihr Werkzeugsortiment!**



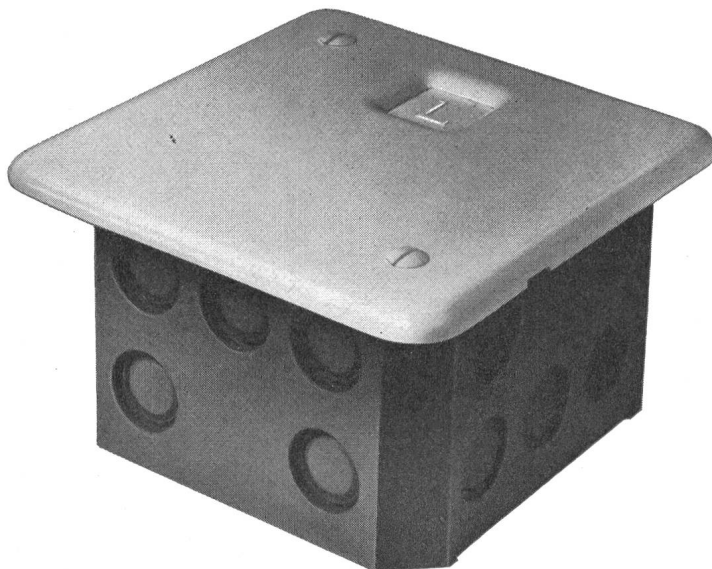
Adresse postale: Case postale 19  
Postadresse: 1002 Lausanne



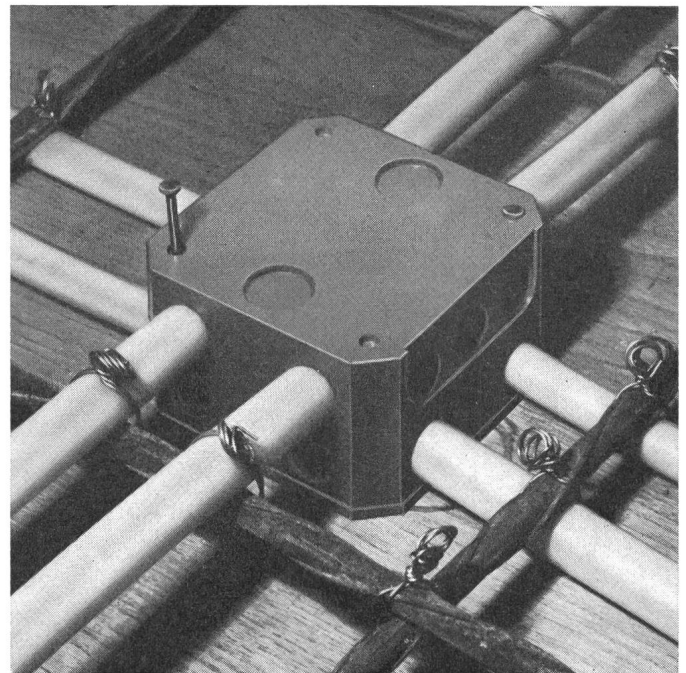
No. 28

Coffre de monteur en tôle  
d'acier laquée  
Montagekoffer aus ein-  
brennlackiertem Stahlblech

## AGRO – UNIVERSAL – BETON – UP – DOSE



Mit 2 Einführungen 13/16 mm  
Mit 4 Einführungen 11/13 mm  
Mit 16 Einführungen 9/11 mm



Auch in dieser Dose ist alles in einem vereint. Verlangen Sie bitte unsere ausführlichen Unterlagen.  
**AGRO AG** Elektrotechnische Fabrik Hunzenschwil/AG Telefon 064 4721 61 / 62

# NEU

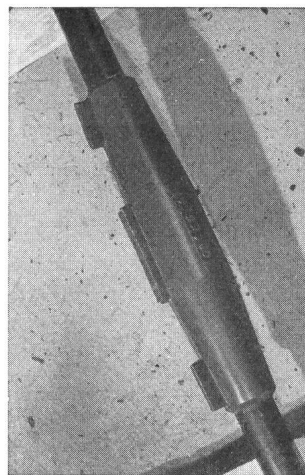
## Giessharz-Garnituren

für Kabel und Leitungen  
bis einschliesslich **10 kV**

Unsere Giessharz-Garnituren entsprechen  
den neuesten Erkenntnissen der Kabel-  
Verlegetechnik



Montierte Hausanschlussmuffe



Montierte Verbindungsmuffe

Verbindungsmuffen  
Hausanschlussmuffen  
Abzweigmuffen  
Endverschlüsse



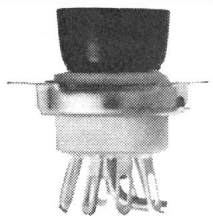
### F. Hartmann AG

Elektrotechnische  
Bedarfsartikel en gros  
Wallisellen ZH  
Oberwiesenstrasse 4  
Tel. 051 931011

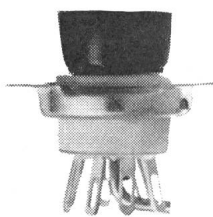
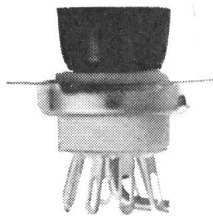
# Gebrüder Rüttimann Zug

AKTIENGESELLSCHAFT FÜR ELEKTRISCHE UNTERNEHMUNGEN

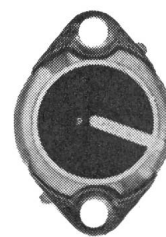
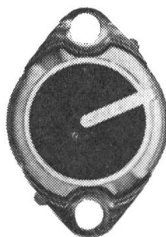
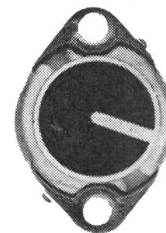
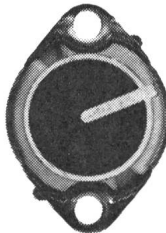
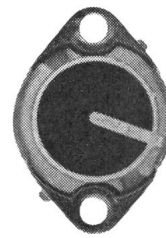
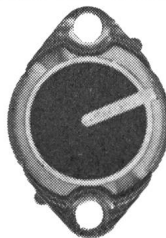
- Hochspannungsleitungen  
bis 380 000 Volt
- Transformatorstationen
- Ortsnetze - Kabelanlagen
- Telefonlinien
- Bahnleitungen
- Schwebbahnen



Schalten schalten schalten



# SCHURTER



Tatsächlich, mit diesem kleinen Steckschalter lösen Sie sämtliche Schaltprobleme von Servomotoren und elektronischen Stromkreisen. Wir liefern Ihnen

preisgünstig nach Wahl, mit fünf oder neun Anschlüssen für Drähte, Litzen oder gedruckte Schaltungen: 2 A, 250 V. Schalten Sie bitte unsere

Telefon-Nummer ein oder schreiben Sie uns. Wir geben Ihnen gerne jede Auskunft über Konstruktion und Schaltungsmöglichkeiten des Schurter Steckschalters

**H.SCHURTER AG**

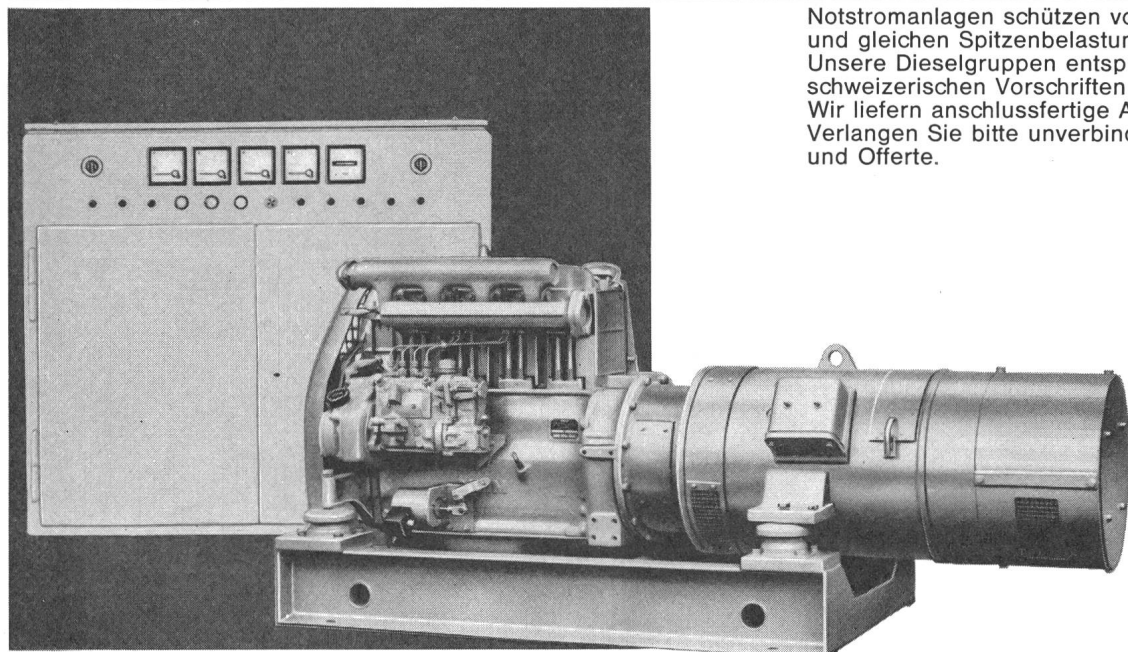
Fabrik elektrotechnischer Artikel  
Luzern / Schweiz  
Tel. 041 310 41



**SIEMENS**

## Notstromanlagen

kurzfristig lieferbar



Notstromanlagen schützen vor Stromausfall und gleichen Spitzenbelastungen aus. Unsere Dieselgruppen entsprechen den schweizerischen Vorschriften für Zivilschutz. Wir liefern anschlussfertige Ausführungen. Verlangen Sie bitte unverbindliche Beratung und Offerte.

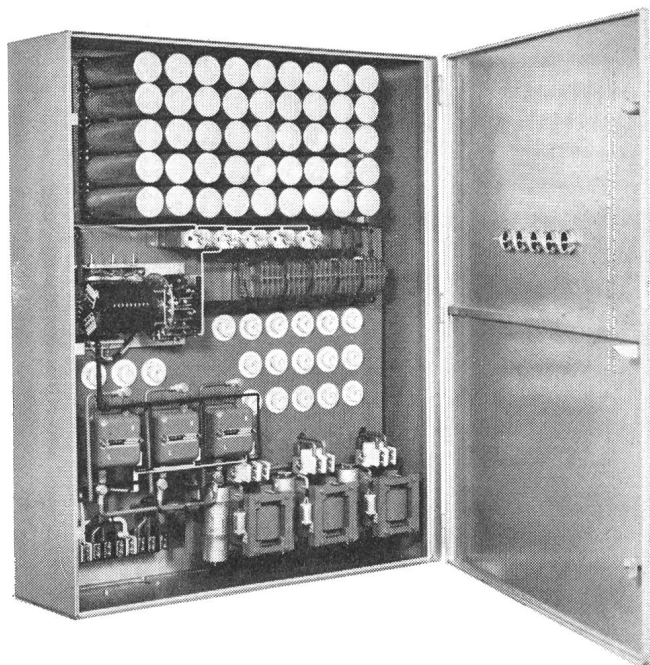
24 KVA, 3x380 V, 50 Hz, mit Dieselmotor  
Leistungsbereich: ab 600 W, nach oben unbeschränkt

Siemens  
Elektrizitätserzeugnisse AG  
8021 Zürich, Telefon 051/25 36 00  
1002 Lausanne, Téléphone 021/22 06 75

# Automatische Blindleistungs- Regler

## Zweckmässig aufgestellte Typenreihe

- Für 10 bis 100 kVar
- In Normschrank eingebaut
- Mit elektronischem Steuer-Gerät
- Von uns speziell für diesen Zweck entwickelt
- Absolute Betriebssicherheit
- Ohne Wartung
- Bewährte Kondensatoren-Einheiten



## und ausserdem ...

liefern wir in einer überaus reichen Typenreihe und einem breiten Fabrikations-Programm:

- Stabilöl-Kondensatoren für Einzel- und Gruppen-Kompensation
- Sperr-Drosseln
- Sperr-Kreise

F. Knobel & Co.	Elektro-Apparatebau	Ennenda/Schweiz
	Telefon	058 / 5 28 55

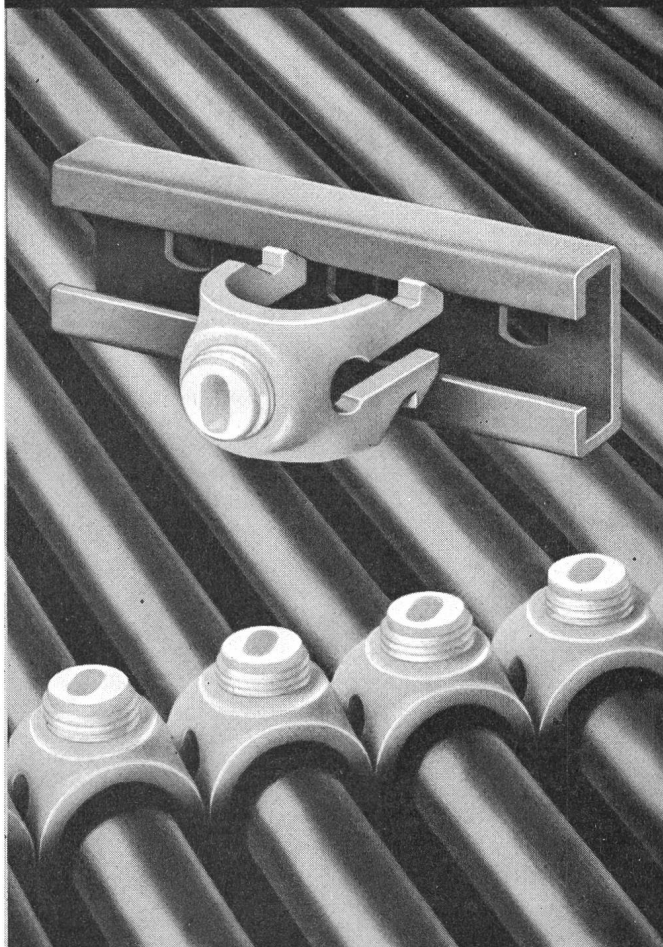
Verkaufsbüro Zürich	Limmatstrasse 73
Briefadresse	Postfach Zürich 31
Telefon	051 / 42 88 55/56

# KNOBEL



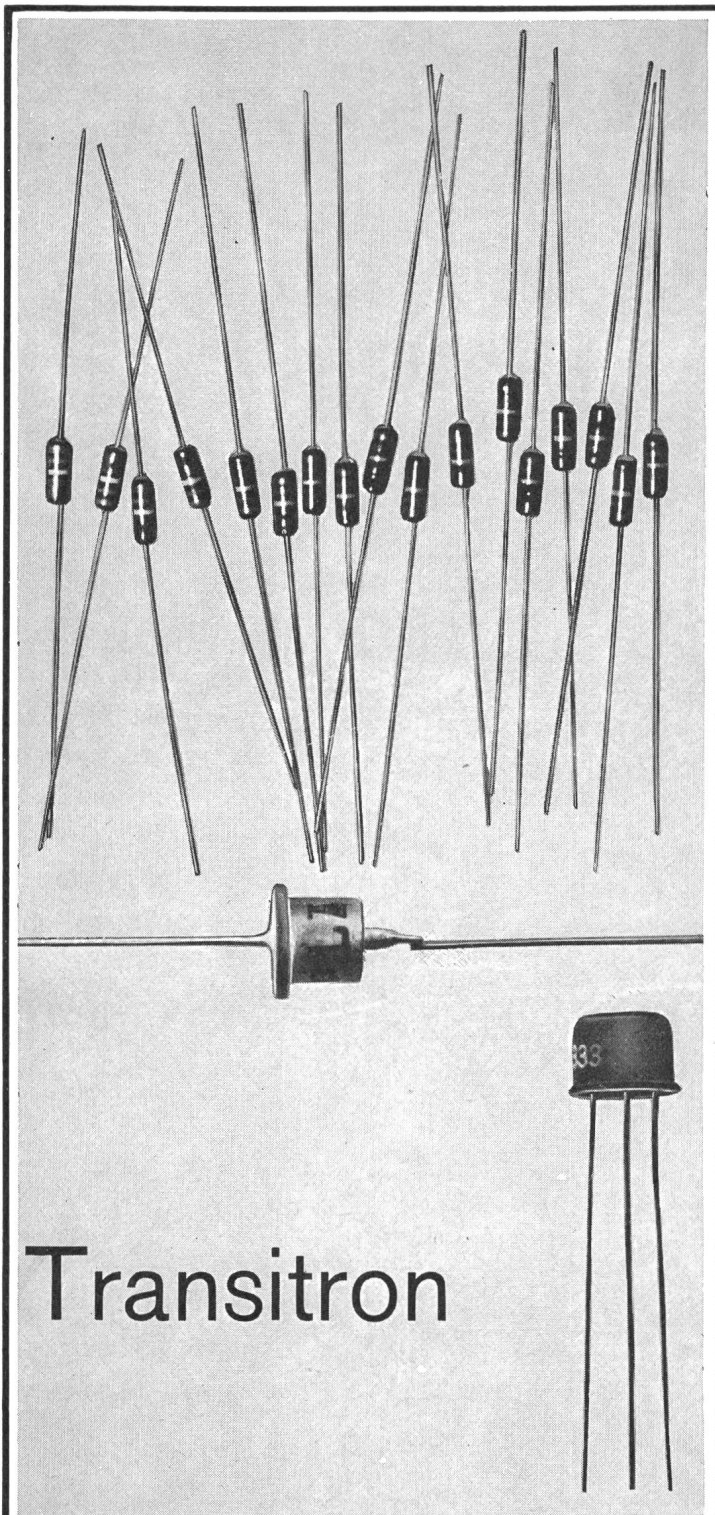
# Kunststoff - Schnellverleger

zeitsparend



für kleine Kabel  
Ø 8—22 mm

**HERMANN LANZ AG**  
**4853 MURGENTHAL**  
und die Grosshandels-Firmen M



# Transitron

## Gesteuerte Gleichrichter Silizium-Gleichrichter

Gesteuerte Gleichrichter  
Beispiele:

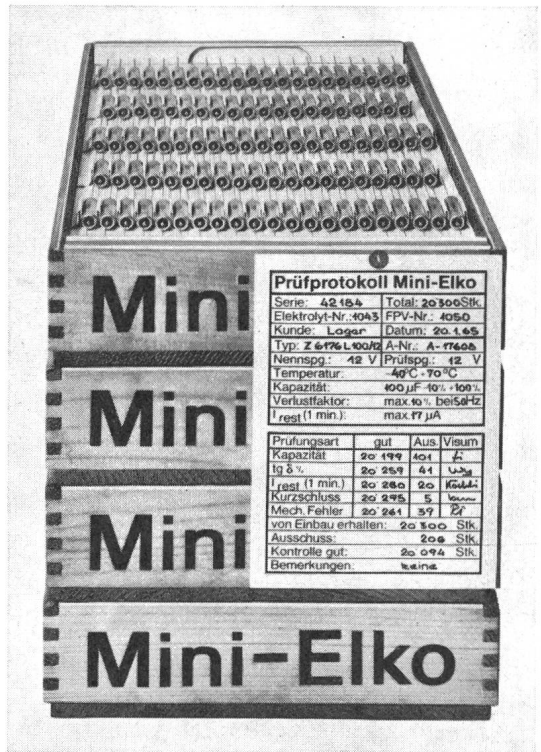
TSW 60 C (200 mA, 60 V) Fr. 10.10  
TCR 105 C (1 A, 100 V) Fr. 11.70

Silizium-Gleichrichter  
Beispiele:

SG 1243 (200 mA, 50 V) Fr. 1.25  
ED 800 (1 A, 800 V) Fr. 3.25

# OmniRay

Omni Ray AG 8008 Zürich Dufourstrasse 56 Telefon 051 / 47 82 00  
Vertretung in Deutschland: Transitron Electronic GmbH., München 5



**Prüfprotokoll Mini-Elko**

Serie: 42164	Total: 20300Stk
Elektrolyt-Nr.: 4043	FPV-Nr.: 4050
Kunde: Logar	Datum: 20.1.65
Typ: Z 676 L100/2	A-Nr.: A-7608
Nennspann.: 42 V	Prüfspann.: 42 V
Temperatur: 40°C - 70°C	
Kapazität: 100 µF ±10%	
Verlustfaktor: max. 10% bei 50 Hz	
I <sub>rest</sub> (1 min.): max. 17 µA	

Prüfungsart	gut	Aus	Visum
Kapazität	20 494	401	K
Ig 5 %	20 258	44	W
I <sub>rest</sub> (1 min.)	20 280	20	K
Kurzschluss	20 295	5	V
Mech. Fehler	20 264	37	Z
von Einbau erhalten:	20 300	Stk.	
Ausschuss:	20 6	Stk.	
Kontrolle gut:	20 074	Stk.	
Bemerkungen:	keine		

## Miniatur-Elektrolyt-Kondensatoren

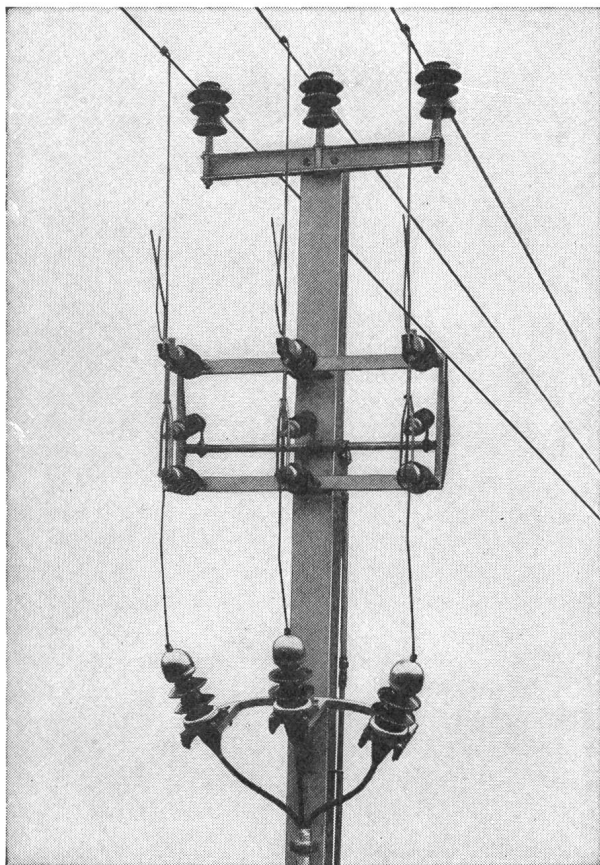
Das Prüfprotokoll ist Ihr Garantieschein für hochwertige Kondensatoren, welche in den Kapazitäts- und Spannungswerten der CEI-Publikation No. 103-1959, Klasse 564 entsprechen (Temperaturbereich: -40°C... +70°C, schaltfest). Stetige Verbesserungen der Fabrikationsmethoden und modernste Prüfeinrichtungen gewährleisten Ihnen die geforderte Qualität. ITT-Miniatur-Elektrolyt-Kondensatoren eignen sich besonders für industrielle Anwendungen, bei denen höchste Qualität und lange Lebensdauer verlangt werden.

Unterlagen stellen wir Ihnen zur Verfügung und helfen Ihnen gerne bei der Lösung Ihrer Bauteilprobleme.

Zweierstrasse 35 8004 Zürich Tel. 051 25 45 10



Freileitungsabzweigschalter 24 kV, 400 A



Sectionneur de dérivation 24 kV, 400 A

*Alpha A.G. Nidau*

(Biel) Telephone (032) 2 46 92

Kennen Sie den neuen

## **Freileitungsabzweigschalter**

(siehe Abbildung) und den

## **Kabelanschlusstrenner?**

(am Ende einer Freileitung)

Wir liefern dieselben und beraten Sie gerne.

Connaissez-vous le nouveau

## **sectionneur de dérivation**

(voir figure) et le

## **sectionneur de câble?**

(passage fin de ligne aérienne-câble)

Nous livrons ces appareils et vous conseillons volontiers.

*Alpha S.A. Nidau*

(Bienne) Téléphone (032) 2 46 92



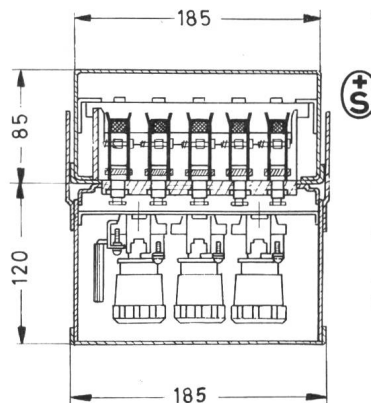
**Stromkanäle**



Stromkanäle 500 V

für Maschinenanschlüsse  
in Fabriken, Werkstätten  
und Montagehallen

lieferbar für 200 Amp.,  
250 Amp. und 400 Amp.



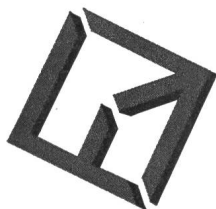
**Woertz**

Oskar Woertz Basel  
Fabrik elektrotechnischer Artikel  
Telephon 061 - 23 45 30

**Galvanik mit  
Edelmetallen**

**GALVATRONIC**

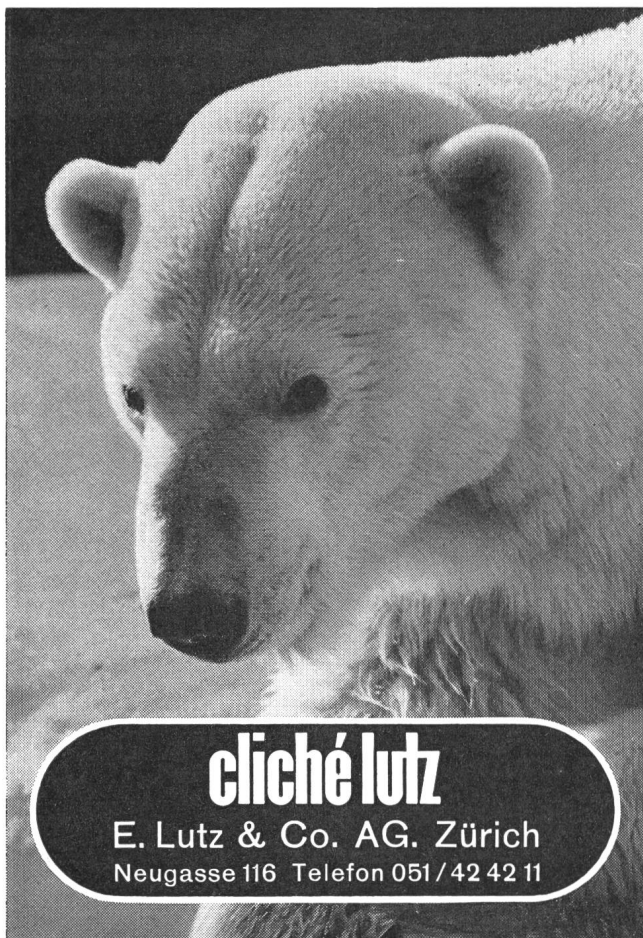
**Silber Gold  
Goldlegierungen  
Rhodium Palladium**



**Werner Flühmann**

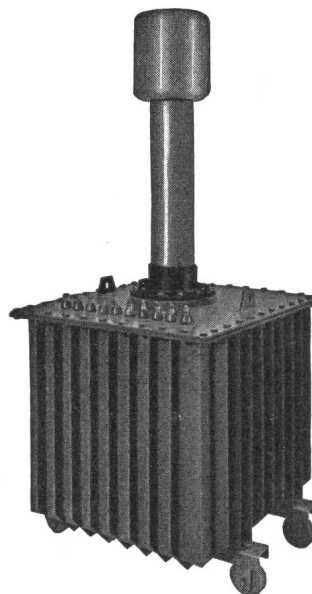
8005 Zürich Heinrichstr. 216 051 42 40 64

für **Elektrotechnik  
Nachrichtentechnik  
Elektronik**



**cliché lutz**

**E. Lutz & Co. AG. Zürich**  
Neugasse 116 Telefon 051/42 42 11



**Hochspannungsgleichrichter  
mit Selen- oder Glüh-  
kathodenventilen**

**Selen-Hochspannungsventile**

**Transportable Gleich-  
richteranlagen bis 500 kV  
für Kabelprüfungen**

**Spezial-Transformatoren  
und Drosselspulen für Hoch-  
und Niederspannung**

**Leistungs-Transformatoren**

**Messwandler für  
Hoch- und Niederspannung**

**Prüfanlagen**

**«Bulb-Saver» Schaltapparat  
zur Herabsetzung des  
Lampenverschleisses  
von Strassenbeleuchtungen**

**Gross-Elektrofilter**

**Prüftransformator  
50/100/200kV 40kVA**

**HANS KULL AG., DERENDINGEN/SO**

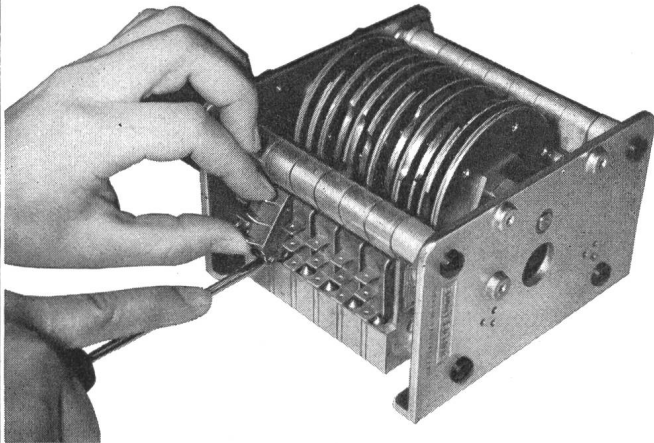
**Elektrische Apparate**

Büro Steinmattacker

Telephon 065-36790

# Programm- Steuerung

zuverlässig  
und  
einfach



Schalter in 2 Sekunden auswechselbar  
Schalter Typ 601 AT, SEV gepr. 10 A, 380 V~,  
mechanische Lebensdauer 50 000 000 Schaltungen.  
Steuerung beliebig einstellbar, auch als impulsweise  
laufender Programmschalter erhältlich.

## Baumer Electric

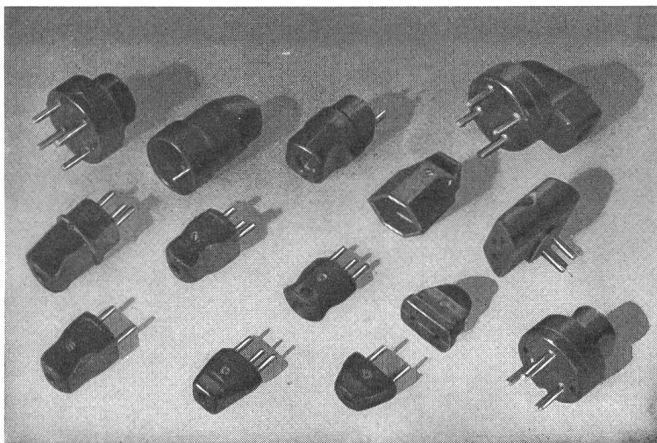
Frauenfeld, Telephon (054) 7 33 26

# ELECTRO-MICA



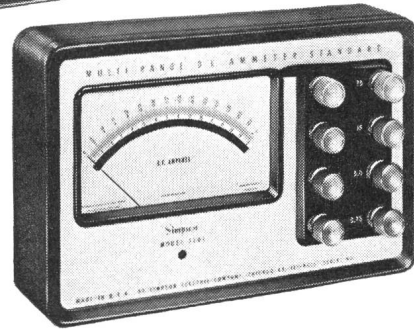
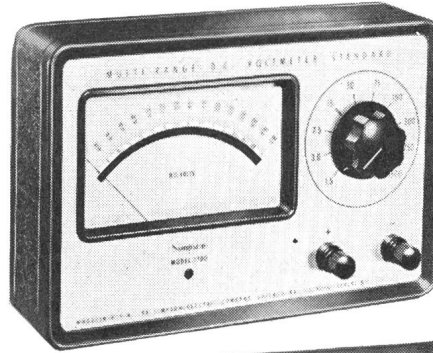
**Steckkontakte  
für Niederspannungsanlagen**

SEV-geprüft  
und kurzfristig bei den Elektro-Grossisten erhältlich



**ELECTRO-MICA AG Mollis Tel. (058) 4 41 24**

30



Präzisions-Messgeräte

# Simpson

- \* Genauigkeit: 0,5%
- \* Skalalänge: 14 cm
- \* Messwerk mit Kernmagnet und gefederter Edelsteinlagerung
- \* Temperaturkompensiert


**Modell 1700** 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 V=

**Modell 1701** 0-0,75/1,5/3/7,5/15/30/75 A=

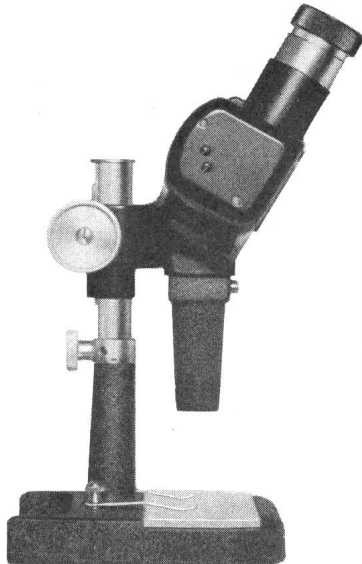
**Modell 1702** 0-1,5/3/7,5/15/30/75/150/300/750/1500 mA=

**Modell 1703** 0-75/150/750/1500 uA=

**Modell 1704** 0-30/75/150/750/1500 mV=

**TELION**  **elektronik**

Telion AG, Albisriederstr. 232, Zürich 47, Tel. 051 - 54 99 11



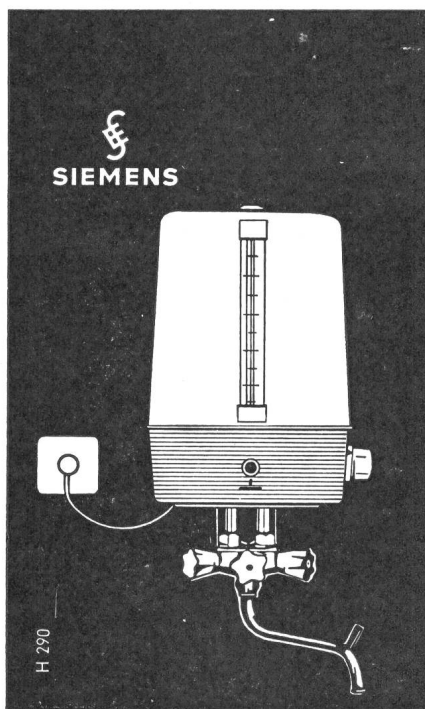
**Kern-Stereo-Mikroskop,  
das vielseitige Prüf- und Meßinstrument  
für alle Industriezweige**

Aufrechtes, seitenrichtiges, stereoskopisches Bild. Großer Abstand zwischen Objektiv und Objekt. Auswechselbare Objektive mit 7-100 facher Vergrößerung. Strichplatten für die Verwendung als Meßmikroskop. Verschiedene Stativ-Ausführungen. Niedriger Anschaffungspreis für die Grundausrüstung, die sich entsprechend den Bedürfnissen beliebig erweitern läßt.



Kern & Co. AG Aarau

**Siemens-Aquatherm**

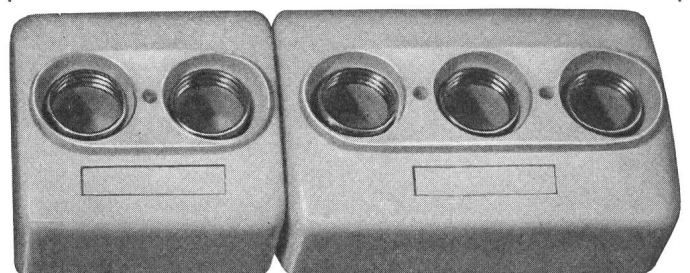


**Kochendes Wasser direkt aus dem Hahn!  
5 Liter Inhalt.  
Einfache Montage, ohne Dübel, ohne Wand-  
befestigung, wird nur an die Wasserleitung  
angeschraubt. Fr. 225.—**

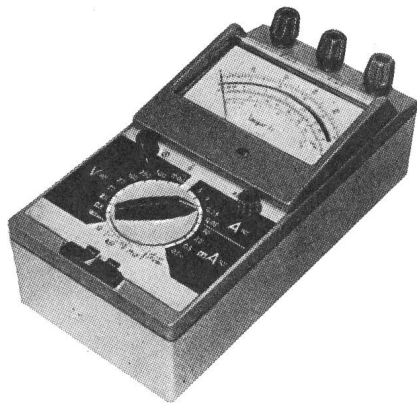


**Sicherungselemente**

für Aufbau  
für Einbau in Schalttafeln  
für Schnellmontage mit PAX + Pat.  
Wohnungsverteilkasten u.P. in  
10 verschiedenen Grössen mit  
Blecheinlasskasten  
Industrieverteilungen



**H. Baumann, Fabrik elektrischer Artikel  
Kappelen Aarberg BE  
Telephon 032 82 18 33**



**Unigor**

212x110x79 mm, erschütterungs- und überlastungssicher  
4 verschiedene Ausführungen:

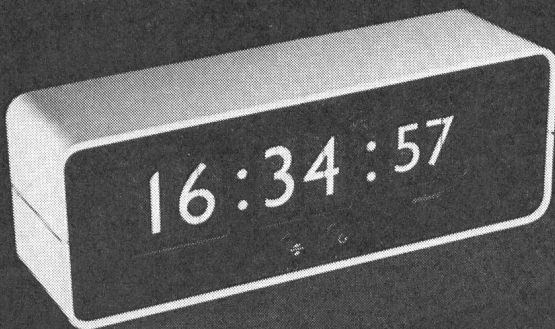
3,3 kΩ/V 42 Bereiche 300 uA...30 A 0,6...1200 V ≅ 12-60 mV=  
25 kΩ/V 48 Bereiche 100 uA...5 A 0,5...5000 V ≅ 100 mV=  
25 kΩ/V 34 Bereiche 60 uA...30 A 0,6...1200 V ≅ 60 mV=  
100 kΩ/V 30 Bereiche 10 uA...1 A 0,1...5000 V =  
10...1000 V~

Je mit 2 bzw. 3 eingebauten Widerstandsmessbereichen

**Metravo** 116x85x38 mm, erschütterungssicher, 20 Bereiche, 666 Ω/V 180 uA 60 mV=, 1,8-6-60-600 mA-6 A, 6-60-600 V ≅, 600 Lux

**AG für Messapparate, Bern**  
Weissensteinstr. 33 Tel. 031 45 38 66

Die neue SOLARI-Uhr mit Direkt-Anzeige von Stunden, Minuten und Sekunden.



500 Uhren dieser Art lieferten wir kürzlich für das ABC-System in den USA.

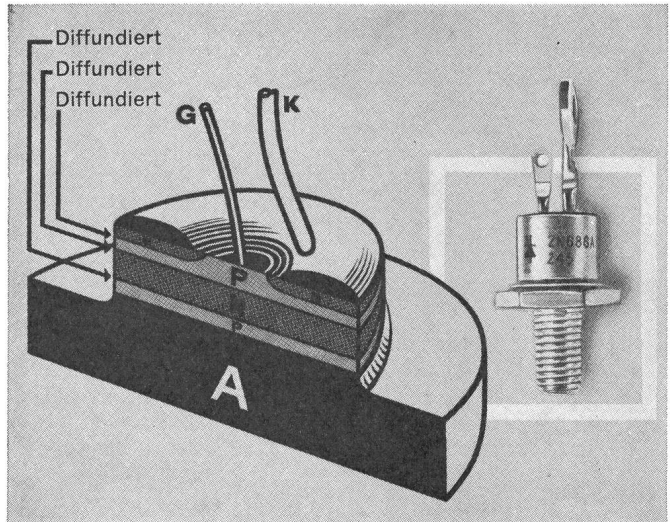
Lieferbar als Tisch- oder Wandmodell, vorläufig als Synchron-Uhr für jede übliche Netzspannung.

Demnächst auch als Sekunden-Nebenuhr erhältlich.

Verlangen Sie Offerte durch die SOLARI-Generalvertretung BILAND & GULOTTI AG, 8006 ZÜRICH Universitätsstrasse 80, Telephone (051) 28 10 28 / 28 20 28.



# Steuerbare Siliziumdioden



## Durchgehend diffundierter Aufbau

- Vorwärts-Durchbruch zulässig**
- Hohe Spitzenströme; hohe i<sup>2</sup>t**
- Spannungen bis 720 V**
- Positive TK der Durchbruch-Spannungen**

Ab Lager Zürich lieferbar:

Serie:	TI-145	TI-140	2N1595	TI-116	TI-136	TI-40	2N1600	2N681A
Mittlerer Gleichstrom bei 65°C	0,75	1,1	1,0	1,3	4,0	5,0	5,0	25 A
Trigger unterhalb	50	50	10	50	50	50	10	40 mA
dU <sub>v</sub> /dt ohne Auslösung (bis 100°C)	50	50	50	200	200	50	50	200 V/us

- Verlangen Sie Schaltungsbeispiele**
- Ein Preisvergleich lohnt sich**

## TI-Zuverlässigkeit

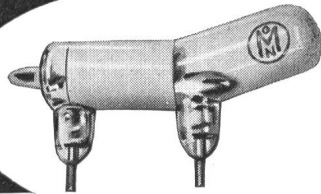
# FABRIMEX

Fabrimex AG Kirchenweg 5 Zürich 8 Tel. 051/47 06 70

**KÖHLER, MUTH & CO**  
NÜRNBERG



**QUECKSILBER-  
SCHALTER**



**Andulak-Handels-AG.**  
Seefeldstr. 7, Postfach 190, Zürich 32

Eine Bucher  
Klavierleuchte  
ist  
immer  
gediegen

Nr. 1314



**Franz Bucher AG.**

Zürich 5 Kornhausbrücke 5

**HALLAUER ROHRE**

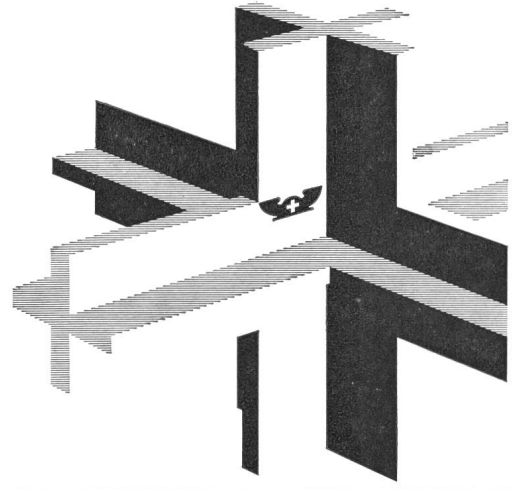
sind gut  
und schnell verlegt



Bezug durch Grossisten

**Isolierrohrfabrik  
Hallau AG Hallau**

Schweizer  
Mustermesse  
Basel  
24. April - 4. Mai  
1965



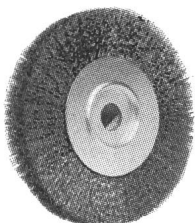
In 25 Hallen und 27 Gruppen zeigt die Schweizer Industrie ihre Qualitätserzeugnisse. Besondere Einkaufertage: 28., 29., 30. April. Tageskarten Fr. 4.- (am 28., 29., 30. ungültig) Einfache Bahnbillette für die Rückfahrt gültig.

Turnusbeteiligung der Gruppen: Fördertechnik und Transport; Kessel- und Radiatorenbau, Ölfeuerungen

**THOMA**

**Drahtbürsten**

fabriziert  
in la Qualität  
und bewährter  
Ausführung

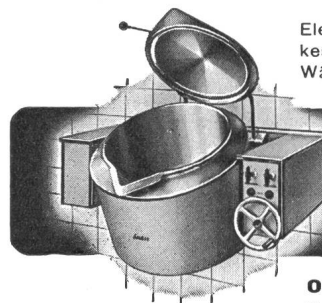


**Jacq. Thoma AG**

Drahtbürstenfabrik  
**Winterthur**

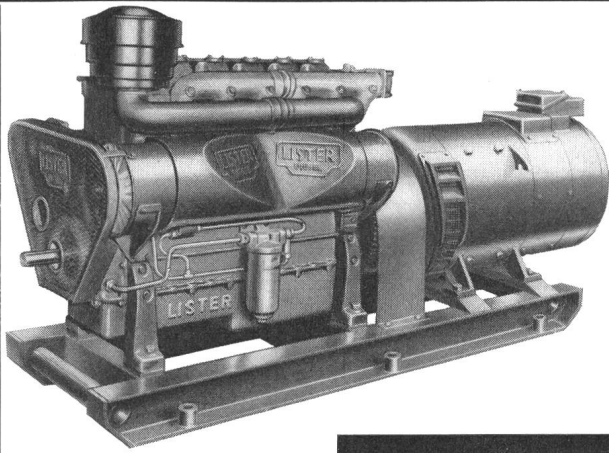
Tel. (052) 267 73

Elektrische Grosskochherde, Kippkessel, Bratpfannen, Brat- u. Backöfen, Wärmeschränke und Bäckereiofen.



**Locher**

**Oskar Locher AG, 8034 Zürich**  
Fabrik für elektr. Heiz- u. Kochapparate  
Baurstrasse 14 Tel. 34 54 58



# Notstromanlagen

**LISTER BLACKSTONE**

schützen vor Stromausfall und brechen Ihre **Stromspitzen**.

## 1.5 – 1200 kW

Luft- oder wassergekühlt • Robust • Kompakt • Betriebsicher  
Projekt + Verkauf + Montage

Generalvertretung:

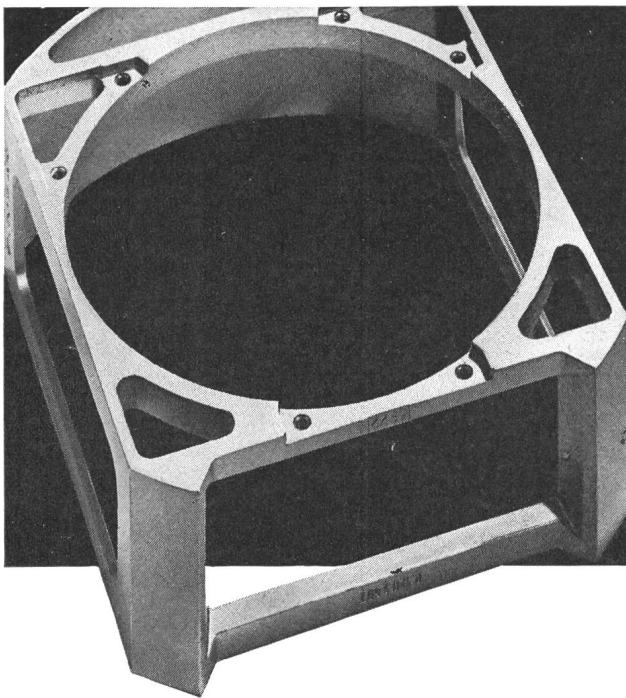
**max fischer**

Ingenieurbüro

8021 Zürich, Bahnhofstr. 86, Tel. (051) 27 77 81, Telex 54 338

1000 Lausanne, 156, avenue d'Echallens, Tel. (021) 25 78 72

Ersatzteillager und Werkstätte: 8603 Hegnau, Tel. (051) 86 41 17



Bessere, einfachere und preislich günstigere Lösungen - das bietet Ihnen der INCA-Druckguss. Wir beraten Sie unverbindlich.

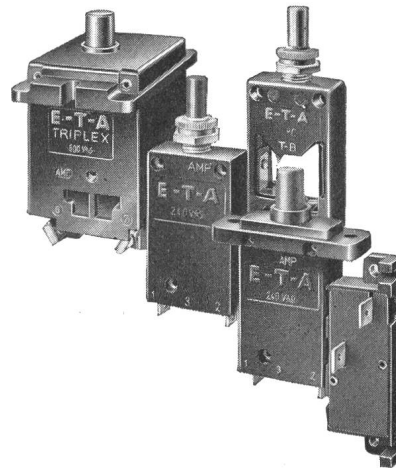
## INJECTA AG

Druckgusswerke und Apparatefabrik Teufenthal/Aarg.  
(Schweiz) Tel. (064) 46 10 77

# E-T-A

**SCHALT-, SCHUTZ- u. STEUER-GERÄTE**

1- und 3polig



Mit **thermischer** und **thermisch-magnetischer** Charakteristik, auch mit elektrisch getrennten **Signalkontakten** nach VDE in ca. 3500 verschiedenen Ausführungen für Anlagen, Maschinen und Geräte der VDE-Gruppen 1 bis 8, insbesondere für:  
Klimatechnik  
Fahrzeuge  
Büromaschinen  
Pumpen  
Luftfahrt  
Chemie  
Schiffsbau  
Steuer- und Regeltechnik  
Elektronik

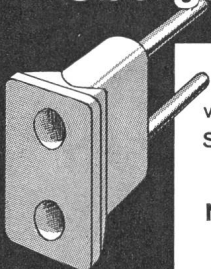
Ausführliche technische Literatur auf Anfrage

**Ellenberger & Poensgen GmbH.**

8503 ALTDORF BEI NÜRNBERG  
Telephon 09124/215 - Telex 06/22381

Vertretung für die Schweiz:  
HENRI GRANDJEAN, 4153 REINACH BL  
Telephon 061 / 46 55 18

## Übergangs-Stecker



von Steckdosen Tip 12 und Tip 1 auf Stecker mit 4,8 und 5 mm-Stiften

**Nr. 4746 Bakelit weiss**

Vom SEV geprüft und gutgeheissen



**AG Jenny + Co. Glattbrugg ZH** Tel. 051 83 62 22

# Constral

projektiert, konstruiert und baut

**Metall-Konstruktionen  
für die Elektrobranche**

**Constral AG** Weinfelden, Tel. 0721 517 21

Wegen Kraftwerkumbau  
**zu verkaufen:**

87

## **1 Dreiphasen-Freiluft- transformator BBC**

Nennleistung 3500 kVA  
Spannung 4000/8200 — 8000 — 7800 Volt  
Frequenz 50 Hz  
Schaltung: Oberspannung Stern mit heraus-  
geführtem Nullpunkt, Unterspan-  
nung Dreieck, Schaltgruppe C 2  
  
Natürliche Kühlung  
Baujahr 1959  
Neuwertiger Zustand.

**Städtische Werke Baden, Haselstrasse 15, 5401 Baden,  
Telephon (056) 2 61 01.**

Für unsere technische Abteilung suchen wir

## **Kontrolleur**

mit bestandener Kontrolleur- oder Meisterprüfung für  
Abnahme- und periodische Kontrollen der elektrischen  
Hausinstallationen und Erledigung der damit verbun-  
denen administrativen Arbeiten.

## **Zeichner/Konstrukteur**

mit einschlägiger Ausbildung und etwas Praxis. Ar-  
beitsgebiet: Hoch- und Niederspannungs-Verteilan-  
lagen, Plannachführungen und andere zeichnerische  
Arbeiten. 96

Anstellung im Rahmen einer revidierten Dienst- und  
Besoldungsordnung. Gemeindeeigene Pensionskasse.  
Eintritt nach Vereinbarung.

Offerten mit Angabe der Gehaltsansprüche und den  
üblichen Unterlagen sind zu richten an

**DIREKTION DER INDUSTRIELLEN BETRIEBE INTER-  
LAKEN**  
Telephon (036) 2 22 12.

Als Mitarbeiter in unserer Planungsgruppe für Elektroan-  
lagen im 75

## **Nationalstrassenbau**

suchen wir einen

## **Fernmeldetechniker**

Arbeitsgebiet: Weitgehend selbständige Projektierung der  
umfangreichen Telephonanlagen (Kabelanlagen, Zentralen-  
ausrüstungen, Notrufstationen usw.).

Wir bieten Bewerbern mit abgeschlossener technischer  
Ausbildung, insbesondere in Relaisautomatik, einen sehr  
interessanten Aufgabenkreis und eine verantwortungsvolle  
Position in einem guten Arbeitsteam.

Ihre Anmeldung mit Angaben über Ausbildung, bisherige  
Tätigkeit, Eintrittstermin und Gehaltsanspruch ist erbeten  
an unsere Geschäftsleitung.

SAUBER+GISIN, AG für elektrotechnische Anlagen,  
Höschgasse 45, 8034 Zürich.

**SAUBER + GISIN**

## **Elektrizitätswerk Basel**

Für unsere Beratungsstelle suchen wir einen  
jüngeren P 979 Q

## **dipl. Elektrotechniker**

Fachrichtung Starkstrom, mit eventueller Praxis  
im Installationswesen. 72

Das Tätigkeitsgebiet umfasst die Behandlung  
von Aufgaben auf dem Gebiet der Anwendung  
elektrischer Energie im Gewerbe und im  
Haushalt und Mitwirkung bei der Erstellung von  
Beleuchtungs- und Installationsprojekten.  
Geboten wird eine interessante, abwechslungs-  
reiche Tätigkeit im Bureau und Aussendienst.

Wir bieten eine der Ausbildung und Erfahrung  
entsprechende Besoldung, Entwicklungsmöglich-  
keiten, gut ausgebaute Pensionsversicherung  
und 5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene  
Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu  
richten an das

## **Elektrizitätswerk Basel**

4000 Postfach, Basel 8.

## dipl. Elektrotechniker

für die Überwachung der Hausinstallationskontrolle, Erstellung, Betrieb und Unterhalt von Primärleitungen, Trafo-Stationen und Niederspannungs-Verteilnetzen, sowie für allgemeine Betriebsarbeiten. OFA 04.230.06

Wir bieten Dauerstelle mit Pensionsberechtigung (PKE), zeitgemässe Besoldung, 5-Tage-Woche, angenehmes Arbeitsverhältnis und gute Sozialleistungen.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Lichtbild, Angabe der Gehaltsansprüche, sowie des frühesten Eintrittstermines sind erbeten an

**AG Bündner Kraftwerke, 7250 Klosters.**

## Kontrollleur

mit Prüfungsausweis,

für Abnahme- und periodische Kontrollen in Industrieanlagen und Grossbauten.

Bewerber mit Freude an vielseitigen Aufgaben wollen ihre handschriftliche Offerte mit Lebenslauf und Zeugnisabschriften unter Angabe des Gehaltsanspruchs richten an

**Ingenieurbüro E. Brauchli & R. Amstein,**  
Mühlebachstrasse 43,  
8008 Zürich.



Unsere SBB-Werkstätten in Olten und Chur bieten

## Maschinen- oder Elektrotechnikern

mit abgeschlossener Technikumsbildung

- vielseitige, interessante Tätigkeit,
- gute Aufstiegsmöglichkeiten,
- neuzeitliche Arbeitsbedingungen,
- gutes Salär,
- dauernde Anstellung.

90

Handschriftliche Anmeldungen unter Angabe der in Frage kommenden Werkstätte sind bis 15. April 1965 an die Abteilung für den Zuförderungs- und Werkstättendienst der Schweizerischen Bundesbahnen, Hochschulstrasse 6, 3000 Bern, zu richten. P 723 Y

In seiner Branche führendes Industrieunternehmen 71  
sucht einen einsatzfreudigen, jüngeren

## Verkaufssachbearbeiter

Die vielseitige Tätigkeit umfasst das Erstellen der Offerten, Bearbeiten der Aufträge und bringt Sie in regen telephonischen Kontakt mit den Kunden. Sie erfordert gleichzeitig gute Kenntnisse in elektrotechnischen Installationen, Selbständigkeit, Zuverlässigkeit und Sinn für gute Zusammenarbeit, auch mit den Betriebsabteilungen. P 807 Lz

Sprachen: Deutsch und Französisch.

Sie finden bei uns eine abwechslungsreiche und selbständige Aufgabe mit Fünftagewoche, Fürsorgeeinrichtung. Wenn Sie ausserdem Freude an einem lebhaften Betrieb haben, dann werden Sie sich in unserem aufgeschlossenen Team sehr wohlfühlen.

Ihre ausführliche Bewerbung erwarten wir gerne unter **Chiffre G 4748 an Publicitas 8021 Zürich.**

#### Mise en soumission

La Commune de Sierre met en soumission le poste de

### Directeur des services industriels

(Electricité, eau, gaz)

**On demande:** AS 6028 S.

- Ingénieur diplômé EPF ou EPUL, ou
- Universitaire ayant expérience et connaissances techniques nécessaires dans la direction d'un service similaire
- Personnalité énergique, capable de diriger une importante exploitation
- Age minimum 30 à 35 ans
- Entrée en fonction: immédiate, mais au plus tard le 1<sup>er</sup> juillet 1965.

**On offre:** 92

- Traitement intéressant, à convenir, en rapport avec les responsabilités du poste
- Caisse de pension, semaine de 5 jours.

Tous renseignements complémentaires peuvent être obtenus auprès de M. Maurice Salzmann, président de la Ville, Sierre.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des certificats, doivent parvenir à M. Maurice Salzmann, président, Sierre, sous pli fermé avec la mention «Soumission Direction des SI», pour le 15 avril 1965.

Sierre, le 11 mars 1965. L'administration communale.

## Elektrizitätswerk Basel

Für die Mitarbeit in unserer **Betriebsabteilung** suchen wir einen jüngeren 86

### dipl. Elektrotechniker

P 979 Q

mit Erfahrung im Bau und Betrieb elektrischer Anlagen.

Wir bieten interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit mit der Möglichkeit zur Weiterentwicklung. Vorzüglich ausgebaute Pensionsversicherung, 5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

## Elektrizitätswerk Basel

Postfach, 4000 Basel 8



sucht für baldigen Eintritt 88

### dipl. Elektroingenieur ETH/EPUL

mit einigen Jahren Praxis für die Projektierung und Ausführung von Kraftwerkanlagen, Schaltstationen und Starkstromleitungen, sowie P 293 Q

### Elektrozeichner

mit guter Praxis im Zeichnen von Schemata und Dispositionsplänen.

Wir bieten interessante und vielseitige Tätigkeit in neuzeitlichem Betrieb, 5-Tage-Woche, zeitgemässe Salarierung, Pensionskasse.

Bewerbungen sind unter Beilage von Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo erbeten an die Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft (Suisselectra), Malzgasse 32, 4000 Basel 10.

Grösseres Ingenieurbüro sucht 89

### dipl. Elektroingenieure

als selbständige, eventuell leitende Mitarbeiter für die Lösung grösserer Aufgabenkomplexe der industriellen Regeltechnik und Automation.

Wir verlangen abgeschlossenes Hochschulstudium, einige Jahre Praxis, Kenntnis der englischen und französischen Sprache.

Wir bieten ausgezeichnete Entwicklungsmöglichkeiten in aufgeschlossenem Team und zeitgemässe Anstellungsbedingungen (5-Tage-Woche, Pensionskasse).

Bewerbungen mit Photo, Lebenslauf und Zeugniskopien sind erbeten an Chiffre H 82329-1 Publicitas Bern.

# BAG TURGI

Für den Ausbau unserer Abteilung Lichttechnik suchen wir einen 91

## Elektro-Ingenieur HTL

Dieser soll befähigt sein, nach Einarbeitung in das Spezialgebiet, Beleuchtungsanlagen selbständig zu projektieren, die einschlägigen Verhandlungen mit Kunden persönlich und schriftlich zu führen und unsern Vertreterstab im In- und Aussendienst zu unterstützen.

Wir bieten selbständige, abwechslungsreiche Arbeit, angenehmes Arbeitsklima und zeitgemässe Anstellungsbedingungen.

Interessenten bitten wir, mit uns in Verbindung zu treten.

BAG BRONZEWARENFABRIK AG, TURGI  
Tel. (056) 3 11 11



Wir suchen infolge Ablebens des bisherigen Stelleninhabers einen 95

## dipl. Elektrotechniker

als Chef unseres Büros für elektrische Betriebsanlagen. P 1594 Rs

Die Aufgabe besteht in der Projektierung und Ausführung aller Arbeiten der Energiezufuhr und Verteilung, der elektrischen Antriebe, automatischer Steuerungen von Produktionsabläufen, der Klimaanlage usw.

Dem Inhaber dieser Stelle sind die Elektrowerkstatt mit Werkmeister und Betriebselektrikern unterstellt.

Bewerber, die Freude an interessanten und vielseitigen Aufgaben haben, wollen ihre Offerten mit allen Unterlagen und Angabe des Gehaltsanspruchs richten an

SIA Schweizer Schmirgel- und Schleif-Industrie AG.  
Frauenfeld Tel. 054 / 7 21 81

# RADIO-SCHWEIZ

Die Radio-Schweiz AG für drahtlose Telegraphie und Telephonie sucht – infolge Hinschiedes des bisherigen Stelleninhabers –

## Chef-Ingenieur

### Wir bieten:

Selbständige Leitung des technischen Dienstes unseres kommerziellen Betriebes (Telegraphieverkehr mit Europa und Übersee) und Organisation der technischen Dienste der Flugsicherungen Zürich und Genf.

Dienstort: Bern

Anfangsgehalt ca. Fr. 35000 p. a.

Eidg. Versicherungskasse und SUVA

### Wir wünschen:

Dipl. Ing. ETH oder EPUL, Richtung HF-

oder Nachrichtentechnik

Alter ungefähr 35–45 Jahre

Schweizer Bürger

Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch

und Englisch

P 686 Y

Ferner suchen wir – infolge Beförderung des bisherigen Stelleninhabers – einen

## Stellvertreter des Chefs des Technischen Dienstes

### Wir bieten:

Interessante und selbständige Aufgaben

Dienstort: Bern

### Wir wünschen:

Dipl. Ing. ETH oder EPUL, Richtung HF- oder

Nachrichtentechnik oder gleichwertige Kenntnisse

Anmeldungen mit den üblichen Unterlagen an:

Prof. W. Furrer, Radio-Schweiz AG, 3000 Bern 25

Anfangsgehalt ca. Fr. 25000 p. a.

Eidg. Versicherungskasse und SUVA

Schweizer Bürger

Sprachkenntnisse: Deutsch, Französisch und Englisch

93

## EWA

Wir suchen für sofort oder nach Übereinkunft einen

### **eidg. diplomierten Elektroinstallateur**

zur Führung der Installationsabteilung. 80

Wir bieten eine abwechslungsreiche Tätigkeit bei guter Entlohnung.

Bewerber, die auf eine Dauerstellung reflektieren, senden ihre Offerten an das

**ELEKTRIZITÄTWERK APPENZELL, 9050 Appenzell,**  
Telephon (071) 87 14 40.

# SULZER

Wir suchen für das Büro «Elektrische Anlagen»  
unserer Abteilung Werkanlagen einen  
P 225/3559W

## **Elektroingenieur ETH, EPUL ev. HTL**

der nach Einarbeitung in der Lage wäre, als

### **Büro-Chef**

die Arbeit von verschiedenen Spezialisten zu leiten.

In diesem Büro werden alle Fragen behandelt, die sich im Zusammenhang mit Planung und Beschaffung der elektrischen Anlagen unserer Werke stellen. Dabei handelt es sich um elektrische Installationen von der Hochspannungs- bis zur Schwachstromanlage.

Die anspruchsvolle Tätigkeit erfordert mehrjährige Erfahrung auf dem Gebiet von Hochspannungsanlagen, Versuchslokalpraxis sowie Sinn für Zusammenarbeit. 81

Bewerber, die über gute theoretische Kenntnisse verfügen, bitten wir, ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Photo unter Kennziffer 3559 an unser Personalbüro für Angestellte zu richten.

**Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur, Schweiz**

Verkaufsleiter — Reiseingenieur — Elektrokaufmann

Lebhafter, gut fundierter Mittelbetrieb der elektrotechn. Branche möchte mit Ihnen Verbindung aufnehmen. Zur Betreuung einer guten Stammkundschaft (Industrie) und zum Weiterausbau des Reisegebietes (Ostschweiz) suchen wir einen

## **Aussendienst-Mitarbeiter**

**Anforderungen:** Berater- und Verkäufertyp mit Reiseerfahrung (Industrie)

**Kenntnisse:** Installationsmaterial Richtung Starkstrom.

Ausrüstungsmaterial für Elektro-Apparatebau — Elektromaschinenbau etc. Motoren — Generatoren.

Wir stellen hohe Ansprüche, Sie dürfen es auch!

Schreiben Sie heute noch unter Chiffre B 83 Z an die Administration des Bulletins SEV, Postfach 229, 8021 Zürich.

## SUVA

Wir suchen für unsere Abteilung Unfallverhütung 94

## **Chemiker, Physiker oder Elektroingenieur**

der nach Ausbildung als Strahlenschutzfachmann eingesetzt wird. Verlangt werden Gewandtheit im Verkehr mit Dritten und gute Kenntnisse einer zweiten Landessprache.

Wir bieten entwicklungsfähige Dauerstelle, zeitgemässe Anstellungsbedingungen, Pensionskasse. P 585 Lz

Interessenten belieben ihre Offerte mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen einzureichen an den

**Personaldienst SUVA, 6002 Luzern.**

## Elektrizitätswerk Basel

Für unsere **Beratungsstelle** suchen wir einen jüngeren

### dipl. Elektrotechniker

Fachrichtung Starkstrom, mit eventueller Praxis im Installationswesen. 85

Das Tätigkeitsgebiet umfasst die Behandlung von Aufgaben auf dem Gebiet der Anwendung elektrischer Energie im Gewerbe und im Haushalt und Mitwirkung bei der Erstellung von Beleuchtungs- und Installationsprojekten.

Geboten wird eine interessante, abwechslungsreiche Tätigkeit im Büro und Aussendienst. P 979 Q

Wir bieten eine der Ausbildung und Erfahrung entsprechende Besoldung, Entwicklungsmöglichkeiten, gut ausgebaute Pensionsversicherung und 5-Tage-Woche.

Bewerber bitten wir, ihre handgeschriebene Anmeldung mit den üblichen Unterlagen zu richten an das

**Elektrizitätswerk Basel**  
Postfach, 4000 Basel 8

# GARDY



Cherche pour son bureau de construction d'appareillages électrique:

### 1 technicien électricien diplômé

comme constructeur dans le domaine du gros appareillage.

### 1 technicien électricien diplômé

P 95999 X

comme constructeur dans le domaine du petit appareillage.

La préférence sera donnée à des personnes ayant déjà l'expérience dans ces spécialités, faisant preuve d'initiative, pouvant endosser des responsabilités et donnant des garanties de stabilité.

Faire offre avec curriculum-vitae, copies de certificat, photographie, références et prétentions de salaire au service du personnel de GARDY S. A. 82

Fabrique d'appareillage électrique haute + basse tension  
rue des deux-ponts 22, Genève tél. (022) 25 02 26

# Elektriker oder Elektromonteur

Wir suchen 1 Kontrolleur für die elektrische Kontrolle unserer Leuchten.

Verlangt wird: Lehraabschluss als Elektromonteur oder Elektromechaniker, Zuverlässigkeit, Aufgeschlossenheit und Initiative. P 845 Z

Geboten wird: Angenehme Dauerstelle in modernem Betrieb. 5-Tage-Woche, englische Arbeitszeit mit Möglichkeit zu günstiger Mittagsverpflegung. Kostenloser Transport mit eigenen Bussen.

Bitte senden Sie uns eine detaillierte Offerte mit Angabe der Gehaltsansprüche an 98

# Novelectric

Novelectric AG Zürich. Generalvertretung der GENERAL  ELECTRIC  
Claridenstrasse 25  
Zürich 22

Liste offener Stellen. Beachten: Sprechstunden der STS für Stellensuchende nur nachmittags. Anmeldebogen bei der STS.

- 21 *Elektroingenieur oder -techniker* (Schwachstromtechnik), mit Praxis für die Abteilung Forschung, Planung und Projektierung der Anwendung elektrischer Isoliermassen für eingebaute Stromträger. Kenntnisse elektrischer Installationen erwünscht. Sprachen: Deutsch und Französisch. Eintritt nach Vereinbarung. Dauerstellung bei Eignung. Fabrik der Welschschweiz.
  - 47 *Elektrotechniker*, möglichst gelernter Elektromechaniker, mit einigen Jahren Praxis in Konstruktion und Fabrikation, zur Einarbeit in ein Spezialgebiet der Lichttechnik (Projektierung, Konstruktion, Fabrikation und Installation von Beleuchtungskörpern für medizinische Zwecke). Alter nicht unter 30 Jahren. Eintritt nach Vereinbarung. Bevorzugt Bewerber, der Wert auf eine interessante Dauerstellung legt, mit Avanciermöglichkeit zum Stellvertreter des Inhabers. Zürich.
  - 55 *Ingénieur-électricien* diplômé EPF ou EPUL, très capable, si possible bilingue (français-allemand), pour le développement transistors, basse fréquence, électronique-mécanique de précision et courant faible. Entrée à convenir. Situation d'avenir et bien rétribuée. Fabrique d'appareils électro-acoustiques et électroniques. Canton de Neuchâtel.
- Abgemeldete Stellen: 1963: 181—217; 1964: 215; 1965: 13.

Die **JUNGFRAUBAHN** sucht für ihren Betrieb und zur Leitung der Depotwerkstätte Eigergletscher jüngern, energischen 97

### Elektrotechniker

Verlangt wird: Gesunde, berggewohnte Natur, abgeschlossene Mechanikerlehrezeit, Diplom als Elektrotechniker und Praxis. OFA 03.945.03/06 B

Geboten wird: Beruflich sehr interessanter Posten mit Dienstwohnung in Eigergletscher.

Bewerber belieben ihre Anmeldung mit Zeugnissen und Angabe der Gehaltsansprüche zu richten an

Direktion der Jungfrauabahn in Interlaken.

## GERBERUS

### El.-Ingenieur - Techniker HTL

**Aufgaben:** Beratung in- und ausländischer Kunden in allen Fragen, die sich aus der Applikation unserer Gasentladungsröhren ergeben. Erledigung der in diesem Zusammenhange anfallenden technischen Korrespondenz sowie Ausarbeitung von Verkaufsunterlagen. Besuch von Fachausstellungen im In- und Ausland.

Voraussetzungen für die Erfüllung dieser anspruchsvollen und vielseitigen Aufgabe sind ein abgeschlossenes Ingenieurstudium (Richtung Schwachstromtechnik), womöglich mit mehrjähriger Erfahrung auf dem Gebiete der industriellen Elektronik und gute Kenntnisse der deutschen und französischen Sprache. Englisch erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Unser neuer Mitarbeiter muss ausgesprochen anpassungsfähig und kontaktfreudig sein. Mit der Position ist eine umfangreiche Reisetätigkeit verbunden. 99

Wir erwarten baldmöglichst Ihre Offerte mit handgeschriebenen Lebenslauf. Zu weiteren Auskünften sind wir jederzeit gerne bereit. P 255 Z



## WILD HEERBRUGG

Wir suchen

P 513 G

### Elektro-Techniker

für die Bearbeitung elektronischer Probleme im Sektor Photogrammetrischer Auswertegeräte. 100

Bewerber mit Industriepraxis in Schwachstrom-Technik, bzw. Elektronik, erhalten den Vorzug.

Bewerbungen sind zu richten an die Personalabteilung der

WILD HEERBRUGG AG  
Werke für Optik  
und Feinmechanik  
9435 Heerbrugg SG

Industrielle Betriebe der Gemeinde Langenthal

84

Infolge Pensionierung des bisherigen Inhabers suchen wir einen OFA 03.500.40

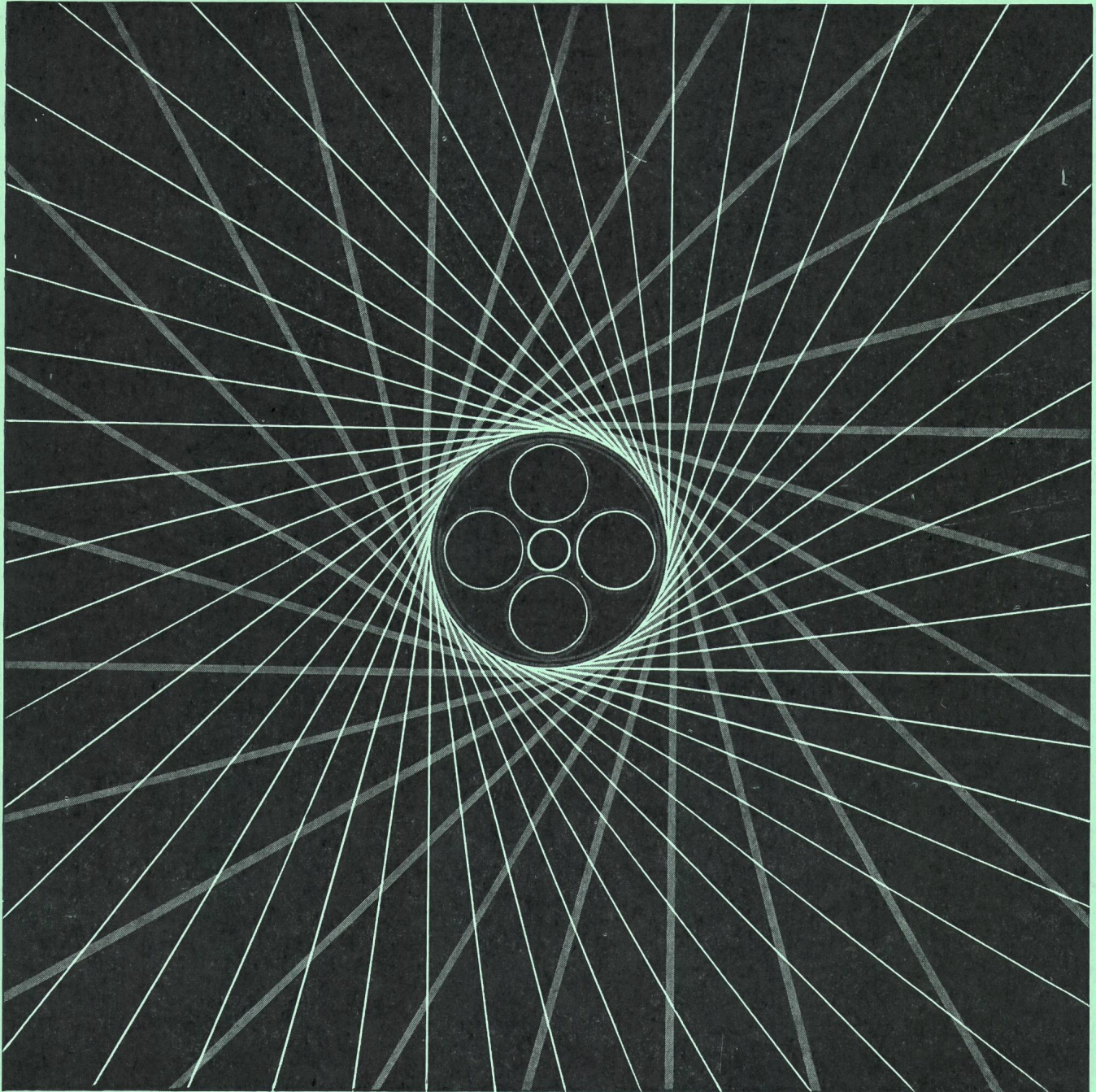
### Magazin-Verwalter

für unsere Elektrizitäts-, Gas- und Wasserversorgung. Einem zuverlässigen jungen Bewerber mit abgeschlossener kaufmännischer Lehrzeit, mit guten Branchenkenntnissen und Organisationstalent kann ein interessanter und verantwortungsvoller Posten geboten werden.

Offerten mit Bild und Referenzen sind bis zum 5. April 1965 mit Angaben der Gehaltsansprüche an die **Verwaltung der Industriellen Betriebe der Gemeinde Langenthal** zu richten.

Langenthal, 10. März 1965

Die Verwaltung



CRÉATION R. BOURQUIN BIENNE

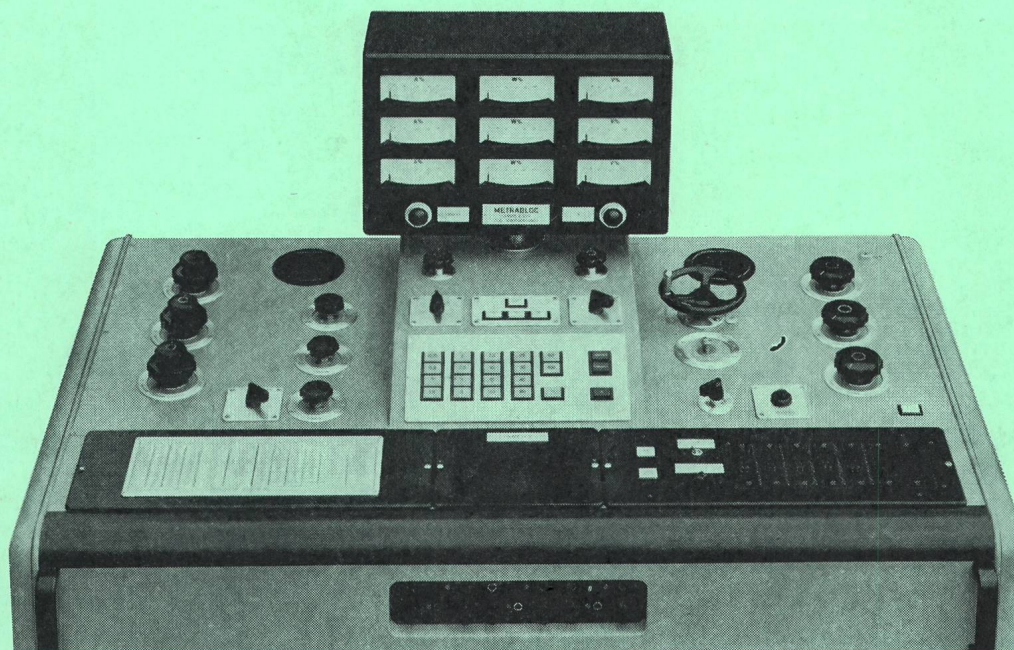
PAPIERBLEIKABEL

THERMOPLASTKABEL

**CORTAILLOD**

LANDIS & GYR

# EICHSTATION MIT IMPULSSTEUERUNG ZUR RATIONELLEN EICHUNG VON ELEKTRIZITÄTSZÄHLERN



Die neue Eichstation mit Präzisions-Eichzählern und elektronischer Impulssteuerung ermöglicht die halbautomatische Abwicklung von Messvorgängen zur wirtschaftlichen Prüfung kleinerer und grösserer Serien von Einphasen- und Drehstromzählern. Der Dreisystem-Gleichlast-Impuls-Eichzähler steuert die zu prüfende Zählerreihe direkt mittels eines elektronischen Dekadenzählwerks mit Impulsvorwahl, das für die Anpassung an die Zählerkonstanten bestimmt ist.

Wesentliche Vorteile:

Keine Rechenoperation zur Fehlerbestimmung der Zähler. — Direkte Steuerung vom Eichzähler aus ohne Pilot- oder Normalzähler. — Rasche Abwicklung des Messvorganges nach Impulsvorwahl — entsprechend dem zu prüfenden Zählertyp — für 1 bis 5 oder 10 Umdrehungen. — Äusserst einfache und übersichtliche Bedienung der Eichstation. Keine Überwachung von Instrumenten während des Messvorganges.

**LANDIS & GYR AG ZUG TELEFON 042 425 25**

In 3362